Control Panels

B5512/B4512/B3512

BOSCH

fr Notice d'utilisation

Table des matières

1	**Introduction**	**8**
1.1	A propos de la documentation	9
2	**Présentation des claviers**	**11**
2.1	Identifier votre style de clavier	11
2.2	Nettoyage du clavier	12
3	**Points**	**13**
3.1	Qu'est-ce qu'un point ?	13
3.2	Points contrôlés	13
3.3	Points 24 h / 24	14
4	**Zones**	**16**
4.1	Qu'est-ce qu'une zone ?	16
5	**Affichages et tonalités d'avertissement**	**17**
5.1	Mise en sourdine des touches	17
5.2	Neutralisation de la tonalité d'alarme	18
5.3	Tonalité et affichage de la temporisation d'entrée	18
5.4	Tonalité et affichage de la temporisation de sortie	19
5.5	Tonalités de touches	19
6	**Signalement des événements**	**21**
7	**Alarmes**	**24**
7.1	Priorité des événements	24
7.2	Alarmes incendie	24
7.3	Alarmes gaz	27
7.4	Alarmes utilisateur et cambriolage	28

8	**Défaillances**	**30**
8.1	Défaillances incendie	30
8.2	Défaillances gaz	30
8.3	Défaillances utilisateur et cambriolage	31
8.4	Défaillances système	32
9	**Les événements effacés ne sont pas perdus**	**33**
10	**Afficher les points de défaillance ou d'inhibition.**	**34**
11	**Présentation du fonctionnement du clavier B94x**	**35**
11.1	Zone d'affichage principale	37
11.2	Présentation de la barre du ruban	42
11.3	Présentation des voyants d'état	44
11.4	Touche de fonction	46
12	**Présentation du fonctionnement du clavier B93x**	**47**
12.1	Présentation des touches	50
12.2	Présentation de l'affichage	52
12.3	Présentation des voyants d'état	53
13	**Arborescence et commandes de menu des claviers B94x/B93x**	**56**
14	**Menu On/Off des claviers B93x/B94x**	**60**
14.1	Menu Activer tous (All On)	60
14.2	Menu Activer partie (Part On)	65
14.3	Menu Arrêt (Off)	68
14.4	Étendre la fermeture	71
14.5	Inhiber (Bypass)	74
15	**Menu État des claviers B94x/B93x**	**76**
15.1	Afficher l'état de la zone (View Area Status)	76
15.2	Afficher l'état du point (View Point Status)	77

15.3 Envoyer un rapport d'état (Send Status Report) 78
16 Menu Actions des claviers B93x/B94x 79
16.1 Réinitialiser (Reset) 79
16.2 Sorties (Outputs) 81
16.3 Test 83
16.4 RPS 88
16.5 Aller à la zone (Go to area) 92
16.6 Micrologiciel (Firmware) 93
16.7 Inhibition pour entretien (Service bypass) 94
17 Menu Utilisateurs des claviers B94x/B93x 95
17.1 Modifier code (Change Passcode) 95
17.2 Ajouter utilisateur (Add User) 97
17.3 Modifier utilisateur (Edit User) 102
17.4 Supprimer utilisateur (Delete User) 106
18 Menu Paramètres des claviers B94x/B93x 108
18.1 Mode Surveillance (Watch Mode) 108
18.2 Date/Heure (Date/Time) 110
18.3 Calendrier (sked) 112
18.4 Clavier (Keypad) 114
19 Menu Raccourcis des claviers B94x/B93x 119
20 Menu Événements des claviers B94x/B93x 120
20.1 Voir la mémoire d'événements (View Event Memory) 120
20.2 Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory) 121
20.3 Afficher le journal (View Log) 122

21	**Présentation du fonctionnement du clavier B92x**	**124**
21.1	Présentation des touches	127
21.2	Présentation de l'affichage	129
21.3	Présentation des voyants d'état	130
22	**Présentation du fonctionnement du clavier B91x**	**133**
22.1	Présentation des touches	135
22.2	Présentation de l'affichage	136
22.3	Présentation des voyants d'état	137
23	**Arborescence du menu des claviers B92x/B91x**	**139**
24	**Menu On/Off des claviers B92x/B91x**	**143**
24.1	Menu Activer tous (All On)	143
24.2	Menu Activer partie (Part On)	147
24.3	Menu Arrêt (Off)	151
24.4	Étendre la fermeture	154
24.5	Menu Inhiber (Bypass)	157
25	**Menu État des claviers B92x/B91x**	**160**
25.1	Afficher l'état de la zone (View Area Status)	160
25.2	Afficher l'état du point (View Point Status)	161
25.3	Envoyer un rapport d'état (Send Status Report)	162
26	**Menu Actions des claviers B92x/B91x**	**163**
26.1	Réinitialiser (Reset)	163
26.2	Sorties (Outputs)	165
26.3	Test	167
26.4	RPS	173
26.5	Allez à la zone (Go to Area)	177
26.6	Micrologiciel (Firmware)	178
26.7	Inhibition pour entretien (Service Bypass)	179

27	**Menu Utilisateurs des claviers B92x/B91x**	**180**
27.1	Modifier code (Change Passcode)	180
27.2	Ajouter utilisateur (Add User)	182
27.3	Modifier utilisateur (Edit User)	188
27.4	Supprimer utilisateur (Delete User)	193
28	**Menu Paramètres des claviers B92x/B91x**	**195**
28.1	Mode Surveillance (Watch Mode)	195
28.2	Date/Heure (Date/Time)	197
28.3	Calendrier (sked)	199
28.4	Clavier (Keypad)	201
29	**Menu Raccourcis des claviers B92x/B91x**	**205**
30	**Menu Événements des claviers B92x/B91x**	**206**
30.1	Voir la mémoire d'événements (View Event Memory)	206
30.2	Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory)	207
30.3	Afficher le journal (View Log)	208
31	**Options**	**210**
31.1	Règle de double identification (Two Man Rule)	210
31.2	Early Ambush	212
31.3	Limites du système de sécurité	214
31.4	Points de croisement	216
31.5	Sécurité incendie et évacuation	217
31.6	Systèmes à plusieurs zones	219
	Glossaire	**228**

1 Introduction

Les systèmes de sécurité permettent de sécuriser la vie, les biens et les investissements contre les risques d'incendie, de vol et de lésions corporelles. Le clavier est un appareil numérique sophistiqué qui offre une variété de fonctionnalités qui ne sont pas disponibles avec d'autres systèmes. Son écran rétro-éclairé extrêmement visible et son sondeur intégré vous alertent d'un certain nombre d'événements système. Son design élégant et sa facilité d'utilisation le rendent idéal pour protéger vos biens.

Votre société de sécurité peut programmer le système afin de répondre à vos besoins spécifiques. Vos biens sont décrits en anglais au niveau de l'écran. Contactez votre société de sécurité en cas de problème au cours des tests du système.

Votre compagnie d'alarme est :

Appel avant test :

_____

1.1 A propos de la documentation

Ce manuel couvre les fonctions de base et les fonctions avancées. Il est conçu pour servir de référence au quotidien pour les utilisateurs du système. Les fonctions décrites dans ce manuel sont programmées par votre société de sécurité. Votre système peut ne pas inclure toutes les fonctions décrites. Certaines des fonctions exigent que vous entriez votre code personnel.

Organisation du manuel

- Section 2. Permet d'identifier le style de votre clavier.
- Sections 3 à 6. Couvrent le fonctionnement général de chaque style de clavier.
- Sections 7 à 14. Exposent les bases du système de sécurité.
- Sections 15 à 22. Couvrent l'utilisation des claviers B94x/B93x.
- Sections 23 à 30. Couvrent l'utilisation des claviers B92x/B91x.
- Section 31. Explique les fonctionnalités en option et les recommandations et restrictions relatives au système de sécurité.

Conventions utilisées dans ce manuel

Dans ce manuel, le symbole # se réfère à une quantité numérique variable (par exemple, le nombre de points de test ou la temporisation de sortie).

Le texte qui s'affiche sur l'écran du clavier apparaît dans ce manuel en *italique*. Le texte qui s'affiche dans ce manuel entre crochets [ ] vous demande d'appuyer sur l'icône ou la touche correspondante sur votre clavier.

Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems, Inc. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés

Marques commerciales

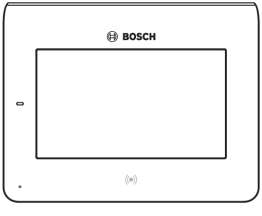
Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont probablement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.

2 Présentation des claviers

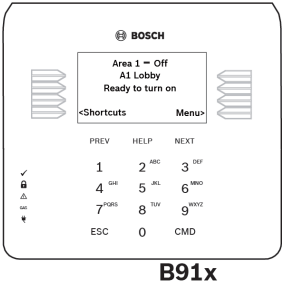
2.1 Identifier votre style de clavier

Veuillez noter le type de clavier que vous possédez de manière à pouvoir vous référer aux instructions appropriées.

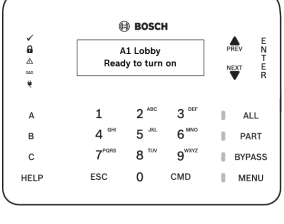
B94x



B93x



B92x



B91x

2.2 Nettoyage du clavier

Utilisez un chiffon doux et une solution nettoyante non abrasive pour nettoyer votre clavier (chiffon en microfibre et nettoyant à lunettes, par exemple). Vaporisez le produit nettoyant sur le chiffon. Ne vaporisez pas directement sur le clavier.

3 Points

3.1 Qu'est-ce qu'un point ?

Le terme point fait référence à un appareil de détection, ou à un groupe de périphériques connectés à votre système de sécurité. Les points s'affichent individuellement sur le clavier avec le nom correspondant. Le nom du point peut décrire une porte spécifique, un détecteur de mouvement, un détecteur de fumée ou un secteur (étage ou garage par exemple). Il existe deux types de points fondamentaux : contrôlés et 24h/24.

3.2 Points contrôlés

Les points contrôlés répondent à des conditions d'alarme selon que le système est activé (armé) ou désactivé (désarmé). Les points contrôlés sont programmés pour répondre instantanément aux conditions d'alarme ou pour fournir un délai pour vous permettre d'atteindre le clavier et mettre votre système hors tension. Il existe deux types de points contrôlés : les points de partie et les points intérieurs.

3.2.1 Points de partie

Les points de partie incluent souvent les portes et fenêtres extérieures du bâtiment (son périmètre). Lorsque vous activez une partie de votre système, vous activez (armez) seulement les points de partie.

3.2.2 Points intérieurs

Ces points comprennent souvent les formes intérieures de dispositifs de détection des cambriolages, tels que les capteurs de mouvement ou les portes intérieures. Lorsque vous activez tout votre système, vous activez (armez) à la fois les points de partie et les points intérieurs.

3.3 Points 24 h / 24

Les points 24 h / 24 sont toujours activés (armés), même lorsque votre système de sécurité est désactivé (désarmé). Il existe deux types de points 24 h / 24 : les points incendie et les points autres qu'incendie.

3.3.1 Points incendie

Les points incendie contrôlent exclusivement les dispositifs de détection d'incendie. Ils sont toujours activés (armés) et ne peuvent pas être désactivés (désarmés). Vous pouvez distinguer clairement les points incendie des autres points hors incendie sur le clavier.

3.3.2 Points autres qu'incendie

Les points 24 h / 24 autres qu'incendie sont toujours activés (armés) et vous ne pouvez pas les désactiver (désarmer). Les boutons anti-panique, les boutons d'effraction, les sondes de basse température et les détecteurs d'eau sont des exemples d'appareils généralement contrôlés par des points 24 h / 24 autres qu'incendie.

4 Zones

4.1 Qu'est-ce qu'une zone ?

Une zone est un certain nombre de points regroupés de sorte que vous pouvez les contrôler ensemble comme une unité. Par exemple, si un système de sécurité protège un bâtiment comportant trois sections - un bureau, un laboratoire et une cafétéria - les points dans chacune de ces sections peuvent être regroupés en zone. Chaque chapitre représentant sa propre zone dans votre système de sécurité, vous pouvez les activer (armer) et les désactiver (désarmer) individuellement, par groupes (bureau et laboratoire, par exemple), ou tous ensemble.

5 Affichages et tonalités d'avertissement

Le clavier émet plusieurs tonalités distinctes et affiche un texte pour vous alerter en cas d'événements système. Des sonneries ou sirènes supplémentaires peuvent également être connectées à votre système. Les sonneries ou sirènes montées à l'extérieur des locaux voisins alertent le voisinage en cas de situations d'urgence et guident la police et les pompiers par une alerte sonore.

Le clavier possède des icônes d'état présentant l'état du système. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section de présentation des icônes d'état.

5.1 Mise en sourdine des touches

Lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche du clavier, les touches s'allument et les tonalités d'avertissement sont neutralisées. Si vous n'appuyez sur aucune autre touche pendant 20 secondes, l'éclairage du clavier s'éteint et les tonalités d'avertissement sont réactivées.

5.2 Neutralisation de la tonalité d'alarme

L'alarme sonore retentit pendant une durée spécifique avant de s'éteindre automatiquement. Pour neutraliser l'alarme avant l'expiration du délai, il vous suffit d'entrer votre code d'accès et d'appuyer sur [ENTER].

5.3 Tonalité et affichage de la temporisation d'entrée

Lorsque vous entrez dans un système qui est activé (armé) au moyen d'un point programmé pour la temporisation d'entrée, le clavier émet la tonalité de délai de saisie pour rappeler que le système de sécurité doit être désactivé.

Si vous n'éteignez pas votre système de sécurité avant l'expiration de la temporisation d'entrée, la sonnerie cambriolage peut se déclencher et un rapport d'alarme être envoyé à votre société de sécurité.

Votre société de sécurité a programmé la temporisation d'entrée pour vous :

Ma temporisation d'entrée est :

_____

5.4 Tonalité et affichage de la temporisation de sortie

Lorsque vous allumez (armez) pour la première fois votre système (à l'aide du clavier ou de la télécommande), le clavier émet la tonalité de temporisation de sortie, affiche *Exit Now!* (Sortir Maintenant !) et indique le décompte jusqu'au temporisation de sortie. Le taux d'impulsion de tonalité augmente au cours des 10 dernières secondes de la temporisation de sortie.

Si vous sortez et rentrez avant l'expiration du délai, la temporisation de sortie redémarre le compte à rebours. Le redémarrage ne s'applique qu'une seule fois.

Votre société de sécurité a programmé la temporisation de sortie pour vous :

Ma temporisation de sortie est :

_____

5.5 Tonalités de touches

Le clavier émet une tonalité (un bip court) lorsque vous appuyez sur une touche quelconque. Utilisez le menu Settings (Paramètres) pour activer/désactiver la tonalité des touches.

5.5.1 Entrée non valide (tonalité d'erreur)

La tonalité d'entrée non valide suit la tonalité des touches lorsque vous effectuez une entrée non valide.

Certaines entrées nécessitent d'appuyer sur une touche. D'autres entrées nécessitent d'appuyer sur deux ou plusieurs touches.

6 Signalement des événements

Votre système de sécurité effectue plusieurs tentatives pour envoyer des rapports à votre société de sécurité. Dans le cas où votre système de sécurité ne parviendrait pas à communiquer, le clavier émet une tonalité de défaillance et affiche un message d'échec de communication. Signalez-le à votre société de sécurité.

Si votre téléphone, votre service Internet ou votre service cellulaire est interrompu, votre système de sécurité ne peut pas envoyer de rapports à la société de sécurité sauf s'il existe un autre moyen de transmission des rapports.

Pour les communications téléphoniques, votre société de sécurité peut programmer votre système de sécurité pour qu'il déconnecte automatiquement le téléphone lors de l'envoi de rapports à la société de sécurité. Une fois le rapport terminé, le système de sécurité bascule à nouveau le téléphone en mode de fonctionnement normal (à vérifier auprès de votre société de sécurité).

Consultez votre installateur pour déterminer si votre système de sécurité est configuré avec un délai de communication. Un délai de communication interrompt

l'envoi de rapports à votre société de sécurité si le panneau de commande est désarmé dans les 30 à 45 secondes suivant le déclenchement d'une alarme de cambriolage. Notez que les alarmes type incendie sont toujours signalées sans délai.

Consultez votre installateur pour déterminer si votre système de sécurité est configuré avec une fonction d'annulation. Si vous neutralisez une alarme autre qu'incendie avant l'expiration du temporisateur d'alarme sonore, vos systèmes de sécurité envoient un rapport d'annulation à votre société de sécurité.

Consultez votre installateur pour déterminer si votre système de sécurité est configuré avec une fonction d'arrêt automatique pour les alarmes autres que les alarmes incendie et pour les événements de défaillance. Après un nombre programmable d'alarmes ou d'événements de défaillance, votre système de sécurité inhibe automatiquement les points.

Si votre service téléphonique inclut la fonction d'appel en attente, votre société de sécurité peut configurer votre système de sécurité, afin que le signal d'appel en attente n'interfère pas avec les rapports d'alarme. Veillez à informer votre société de sécurité si vous activez les appels en attente. Un système configuré pour les appels en attente ne peut pas signaler correctement

les alarmes lorsque la mise en attente des appels est désactivée. Si vous désactivez la mise en attente des appels une fois que votre système a été configuré pour cela, assurez-vous d'aviser votre société de sécurité.

7 Alarmes

Le système émet plusieurs types d'événements.

7.1 Priorité des événements

Si plusieurs événements se produisent, le système les trie dans l'un des six groupes. Les groupes sont (dans l'ordre de priorité) : alarmes incendie, alarmes gaz, alarmes utilisateur, alarmes cambriolage, risques d'incendie et risques non liés à un incendie. Le groupe ayant la plus haute priorité défile en premier. Les descriptions et instructions qui suivent décrivent les tonalités et affichages pour chaque groupe, et expliquent comment neutraliser les tonalités.

7.2 Alarmes incendie

Les alarmes incendie ont la priorité la plus élevée. Lorsqu'un point incendie s'active, le clavier émet une tonalité d'incendie à pulsation unique (▬ ▬ ▬).

Évacuez tous les occupants et recherchez la présence de fumée ou d'incendie. Assurez-vous que tous les occupants connaissent la différence entre la tonalité cambriolage constante (▬▬▬▬▬▬▬▬), la tonalité gaz à pulsations (- - - - - - - - - - - - -) et la tonalité incendie à pulsations (▬ ▬ ▬). La tonalité retentit pendant la durée définie par votre société de sécurité.

L'écran affiche le texte du premier point associé à une alarme incendie. Appuyez sur ➔/[SUIVANT] pour afficher manuellement les points supplémentaires (le cas échéant) qui ont déclenché l'alarme. Les événements défilent du plus ancien au plus récent.

7.2.1 Neutralisation des alarmes incendie

Entrez votre code pour neutraliser les alarmes incendie. Si le système est activé (armé), la neutralisation de l'alarme incendie désactive également le système. Le système affiche maintenant *Alarme Silenced* (Alarme neutralisée), puis le nombre de points en état d'alarme et le nom de tous les points en état d'alarme, dans l'ordre d'apparition.

Votre société de sécurité peut programmer votre système de sorte que les utilisateurs ne puissent pas neutraliser certaines alarmes d'incendie jusqu'à ce que l'événement incendie soit effacé. Votre société de sécurité peut programmer le système de sorte que les utilisateurs ne puissent pas neutraliser certaines alarmes d'incendie jusqu'à ce que le point incendie revienne à la normale (les conditions de défaillance sont corrigées). Le message *Alarm Silenced* (Alarme neutralisée) continue de défiler pour vous rappeler que

vous pouvez toujours afficher les points d'alarme à l'aide de l'option de menu *View Event Memory* (Voir la mémoire d'événements).

Si le point incendie est toujours en situation d'alarme (par défaut), le point passe en défaillance après la neutralisation. Certains points incendie doivent être réinitialisés. Vous ne pouvez pas effacer des défaillances incendie à partir de l'écran. Lorsque les points incendie reviennent à la normale, le système de sécurité efface automatiquement les défaillances incendie de l'écran.

7.3 Alarmes gaz

Les alarmes gaz ont la deuxième priorité la plus élevée. Lorsqu'un point gaz s'active, le clavier émet une alarme gaz à impulsion unique (▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬).

Évacuez tous les occupants et recherchez la présence de gaz. Assurez-vous que tous les occupants connaissent la différence entre la tonalité cambriolage (▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬), la tonalité gaz à pulsations (▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬) et la tonalité incendie à pulsations (▬▬ ▬▬ ▬▬). La tonalité retentit pendant la durée définie par votre société de sécurité.

L'écran affiche le texte du premier point associé à une alarme gaz. Appuyez sur ➔/[SUIVANT] pour afficher manuellement les points supplémentaires (le cas échéant) qui ont déclenché l'alarme. Les événements défilent du plus ancien au plus récent.

7.3.1 Neutralisation des alarmes gaz

Entrez votre code pour neutraliser les alarmes gaz. Si le système est activé (armé), la neutralisation de l'alarme gaz désactive également le système de sécurité (désarme le système). Le système affiche maintenant *Alarm Silenced* (Alarme neutralisée), puis le nombre de points en état d'alarme et le nom de tous les points en état d'alarme, dans l'ordre d'apparition.

Votre société de sécurité peut programmer votre système de sorte que les utilisateurs ne puissent pas neutraliser certaines alarmes gaz jusqu'à ce que l'événement gaz soit effacé. Entrez votre code pour effacer le texte de points défilant à l'écran. Le message *Alarm Silenced* (Alarme neutralisée) continue de défiler pour vous rappeler que vous pouvez toujours afficher les points d'alarme à l'aide de l'option de menu *View Event Memory* (Afficher la mémoire des événements).

Si le point gaz est toujours en situation d'alarme (par défaut), le point passe en défaillance après la neutralisation. Certains points gaz doivent être réinitialisés. Vous ne pouvez pas effacer des défaillances gaz à partir de l'écran. Lorsque les points gaz reviennent à la normale (conditions de défaillance corrigées), le système de sécurité efface automatiquement les défaillances gaz de l'écran.

7.4 Alarmes utilisateur et cambriolage

Les alarmes utilisateur ont la troisième priorité. Les alarmes utilisateur sont initiées par l'utilisateur et incluent les alarmes cambriolage, panique et médicale, par exemple. Les alarmes médicales ne sont pas disponibles sur les systèmes UL répertoriés. Une tonalité continue (▬▬▬▬▬▬▬▬▬▬) retentit pendant la durée définie par votre société de sécurité.

Les alarmes cambriolage ont la quatrième priorité. Lorsqu'un point cambriolage s'active alors que le système est activé (armé), le clavier émet une tonalité cambriolage constante (━━━━━━━━━━━━━━).

Assurez-vous que tous les occupants connaissent la différence entre la tonalité utilisateur ou cambriolage constante (━━━━━━━━━━━━━━), la tonalité gaz à pulsations (- - - - - - - - - - - - - -) et la tonalité incendie à pulsations (━━ ━━ ━━). La tonalité retentit pendant la durée définie par votre société de sécurité.

7.4.1 Neutralisation des alarmes utilisateur et cambriolage

L'alarme sonore retentit pendant une durée spécifique avant de s'éteindre automatiquement. Pour neutraliser les alarmes utilisateur et cambriolage avant l'expiration du délai, il vous suffit d'entrer votre code personnel et d'appuyer sur [ENTER].

Remarque!
Pour les alarmes silencieuses, telles que les alarmes cambriolage, aucune alarme sonore ne retentit.

8 Défaillances

8.1 Défaillances incendie

Lorsqu'une défaillance incendie survient, le clavier émet la tonalité de défaillance (trois tonalités suivies d'une pause répétée). Le système indique le nombre de points d'incendie avec défaillances et le nom de chaque point défaillant.

8.1.1 Neutralisation des défaillances incendie

Appuyez sur [ENTER] pour neutraliser la tonalité de défaillance.
Une fois la défaillance neutralisée, le texte du point incendie défaillant continue à s'afficher à l'écran.

Utilisez ➔/[SUIVANT] pour faire défiler le texte de défaillance. Faites défiler les événements du plus ancien au plus récent. Vous ne pouvez pas effacer des défaillances incendie tant que la condition de défaillance n'est pas effacée (le point est normal).

8.2 Défaillances gaz

Lorsqu'une défaillance gaz survient, le clavier émet la tonalité de défaillance (trois tonalités suivies d'une pause répétée). Le système indique le nombre de points gaz avec défaillances et le nom de chaque point défaillant.

8.2.1 Neutralisation des défaillances gaz

Appuyez sur [ENTER] pour neutraliser la tonalité de défaillance.

8.3 Défaillances utilisateur et cambriolage

La société de sécurité peut programmer un clavier pour qu'il émette la tonalité de défaillance (trois tonalités suivies d'une pause répétée) lorsqu'une défaillance utilisateur ou cambriolage survient.

Si le système est en marche, l'écran indique le nombre de points défaillants et le nom de chaque point.

8.3.1 Neutralisation des défaillances utilisateur et cambriolage

Appuyez sur [ENTER] pour neutraliser la tonalité de défaillance.

8.3.2 Affichage des défaillances utilisateur et cambriolage

Une fois qu'un utilisateur a entré un code d'accès, le nom du point défaillant continue de défiler à l'écran.

Utilisez ➔/[SUIVANT] pour faire défiler le texte manuellement. Faites défiler les événements du plus ancien au plus récent.

8.4 Défaillances système

Exemples de défaillance système : *Service AC Failure* (Entretien panne électrique) et *Service Battery Low* (Entretien batterie faible). Ces écrans apparaissent sur tous les types de claviers du système. Toutes les défaillances système commencent par *SERV* **ou** Service (Entretien). Le texte *Service* (Entretien) s'efface uniquement une fois la défaillance corrigée.
Appuyez sur [ENTER] pour neutraliser la tonalité de défaillance.

9 Les événements effacés ne sont pas perdus

Si vous effacez les alarmes et les défaillances de l'écran, vous pouvez toujours afficher tous les événements.

Le menu des événements vous permet de :

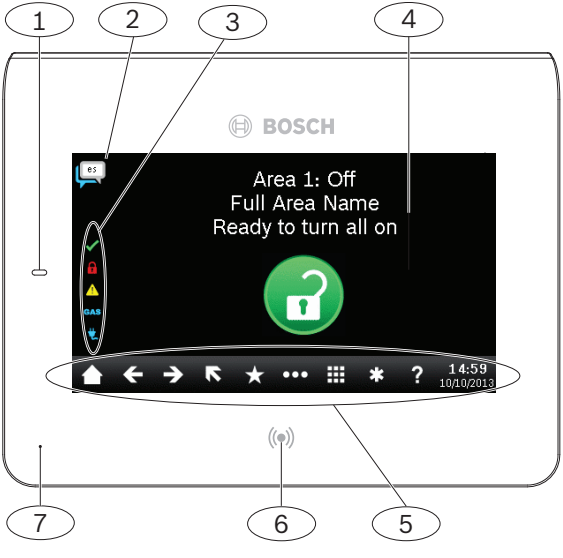
- Sélectionner le menu Event Memory (Mémoire d'événements) pour afficher les alarmes et les défaillances survenues depuis la dernière mise sous tension du système (armement). La mise sous tension (armement) du système efface la mémoire des événements.
- Sélectionner le menu View Log (Afficher le journal) pour afficher tous les événements dans votre journal des événements système.

10 Afficher les points de défaillance ou d'inhibition.

Pour activer (armer) le système, toutes les portes et fenêtres du système doivent être à l'état normal (sans défaillance). L'affichage des points défaillants vous permet d'identifier les points défaillants et de les corriger afin de permettre l'armement.

Le clavier offre deux modes d'affichage des informations de points défaillants et inhibés. Le premier fait défiler automatiquement à l'écran les informations de points défaillants ou inhibés. Le deuxième vous permet de faire défiler manuellement la description de chaque point.

11 Présentation du fonctionnement du clavier B94x



Description des légendes du schéma de présentation des claviers

Numéro de légende	Description
1	Voyant indicateur d'alimentation
2	Touche de fonction (voir *Touche de fonction, Page 46*)
3	Voyants d'état (voir *Présentation des voyants d'état, Page 44*))
4	Zone d'affichage principale (voir *Zone d'affichage principale, Page 37*)
5	Barre du ruban (voir *Présentation de la barre du ruban, Page 42*)
6	Lecteur de proximité intégré (à utiliser avec des jetons et des cartes)
7	Capteur de présence (active l'affichage atténué lorsque vous approchez)

Votre système de sécurité permet d'accéder rapidement aux fonctions via les menus du clavier.

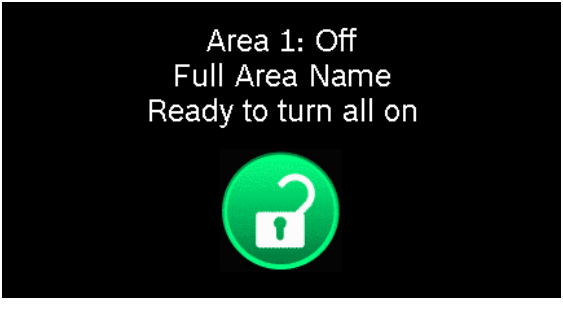
Mes raccourcis :

11.1 Zone d'affichage principale

La zone d'affichage principale du clavier inclut plusieurs écrans qui s'activent en fonction de la tâche commandée à partir du clavier.

11.1.1 Écran en veille

Lorsque la zone d'affichage principale active l'écran de veille, elle utilise des mots, des chiffres et des symboles pour indiquer l'état du système de sécurité. Lorsque plusieurs événements se produisent, le clavier indique chaque événement dans l'ordre de priorité.



L'icône principale sert à la fois d'indicateur de l'état d'armement et des alarmes, et d'icône sur laquelle appuyer pour modifier l'état d'armement. Le texte affiché au-dessus de l'icône fournit des instructions.

Prêt pour armement. Indique que le système est prêt à être activé (armé). Appuyez sur l'icône pour activer (armer) le système de sécurité.

Pas prêt pour armement. Indique que le système n'est pas prêt à être activé (armé). Appuyez sur l'icône souhaitée pour corriger les défaillances.

Activé (armé). Indique que le système est activé (armé). Appuyez sur l'icône et saisissez votre code pour désactiver (désarmer) le système de sécurité.

Activer partie (armé). Indique que le système est en partie activé (armé). Appuyez sur l'icône et saisissez votre code pour désactiver (désarmer) le système de sécurité.

Alarme. Le système de sécurité est en état d'alarme. Appuyez sur l'icône et entrez votre code d'accès pour neutraliser les alarmes.

Remarque!
Sur l'écran de veille, la zone d'affichage principale comporte des icônes à droite et à gauche de l'icône de texte de veille lorsque vous devez appuyer sur une icône pour continuer, ou lorsque vous pouvez choisir d'effectuer des tâches supplémentaires. Par exemple, l'icône [Voir Points Défaillants] permet de consulter la liste des points défaillants.

11.1.2 Écran du clavier

L'écran du clavier s'affiche lorsque le clavier vous invite à entrer votre code d'accès ou lorsque vous appuyez sur ▪.

En plus des touches alphanumériques, l'écran du clavier comprend trois autres touches.

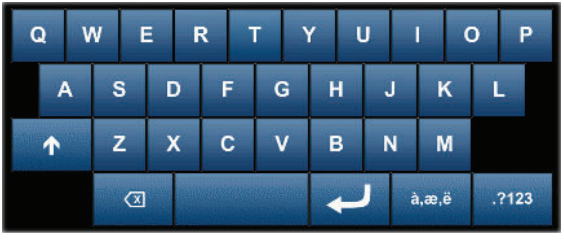
ENTER Entrer. Appuyez sur cette touche pour terminer la saisie des autres chiffres de votre code ou répondre oui à une demande du clavier.

CMD CMD (commande). Appuyez sur cette touche pour lancer certaines fonctions qui requièrent une ou deux touches supplémentaires.

⌫ Effacement arrière. Appuyez sur cette touche pour revenir en arrière et supprimer des caractères alphanumériques.

11.1.3 Écran du clavier QWERTY

L'écran du clavier QWERTY s'affiche lorsque vous pouvez utiliser les caractères alphanumériques, comme pour saisir le nom d'un nouvel utilisateur.



Lorsque le clavier QWERTY s'affiche pour la première fois, il présente le clavier à alphabet anglais. En plus d'afficher l'alphabet et la barre d'espace, le clavier QWERTY utilise plusieurs touches pour entrer du texte et modifier le style de clavier QWERTY.

MAJ (Shift). Appuyez sur cette touche pour entrer une majuscule ou un caractère spécial sur le clavier numérique.

Effacement arrière. Appuyez sur cette touche pour revenir en arrière et supprimer des caractères alphanumériques.

Entrer. Appuyez sur cette touche pour enregistrer les caractères saisis et revenir au menu précédent.

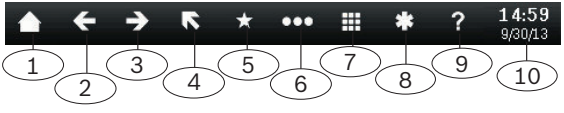
Clavier de langue étendu. Appuyez sur cette touche pour afficher le clavier de caractères non anglais.

Clavier numérique/de caractères spéciaux. Appuyez sur cette touche pour afficher le clavier des chiffres et des caractères spéciaux.

Clavier ABC. Appuyez sur cette touche pour afficher le clavier utilisant l'alphabet anglais.

11.2 Présentation de la barre du ruban

La barre du ruban inclut plusieurs icônes ainsi que la date et l'heure. Chaque icône s'allume uniquement lorsqu'elle est activée.



Numéro de légende	Description
1	Accueil. Appuyez sur cette touche pour revenir au menu d'accueil (principal).
2	Précédent. Appuyez sur cette touche pour revenir au menu ou à l'écran précédent.
3	Suivant. Appuyez sur cette touche pour accéder au menu ou à l'écran suivant.
4	Esc. Appuyez sur cette touche pour quitter le menu et revenir au niveau précédent. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour quitter et revenir au texte de veille à partir de n'importe quel niveau de la structure du menu.

Numéro de légende	Description
5	Raccourcis. Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu de raccourcis et accéder rapidement aux fonctions les plus utilisées. Votre société de sécurité programme ces raccourcis pour vous.
6	Menu. Appuyez sur cette touche pour ouvrir le menu Secteur.
7	Clavier. Appuyez sur cette touche pour remplacer la zone d'affichage principale par l'écran du clavier.
8	Urgence. Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran d'urgence. Sur cet écran, vous pourrez choisir l'une des réponses d'urgence programmées par votre société de sécurité.
9	Aide. Appuyez pour ouvrir les instructions sur l'écran.
10	Date et heure. Afficher la date et l'heure. Vous ne pouvez pas interagir avec ce secteur.

11.3 Présentation des voyants d'état

Les voyants d'état sur le clavier fournissent une référence visuelle rapide pour vous permettre de voir comment le système fonctionne.

✓ Prêt pour armement. Une coche verte indique que le système est prêt à s'activer (s'armer).

- Allumé en permanence Tous les points sont normaux et le système est prêt au fonctionnement.
- OFF. Un ou plusieurs points sont défaillants et le système n'est pas prêt à être activé.

Activé (armé). Le verrou rouge indique si le système est activé (armé).

- Allumé en permanence Tous les secteurs sont activés sans aucune alarme.
- Clignotement. Tous les secteur sont armés, et une alarme est active.
- OFF. Un ou plusieurs secteurs sont désactivés.

Défaillance. L'avertissement jaune s'allume lorsqu'il existe une défaillance.

– Allumé en permanence Il existe une défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

– OFF. Il n'y a aucune défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

GAS GAZ. Le voyant GAS bleu indique une alarme gaz.

– Clignotement. Un secteur est associé à une alarme gaz. Vous devez quitter les lieux immédiatement lorsqu'il y a une alarme gaz.

– OFF. Aucune alarme gaz n'est déclenchée à portée du clavier.

Alimentation. La fiche bleue d'alimentation indique si le panneau de commande est alimenté.

– Allumé en permanence L'alimentation secteur du panneau de commande est présente.

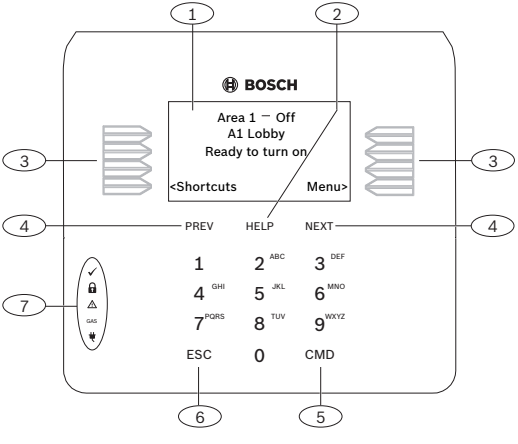
– Clignotement. L'alimentation secteur du panneau de commande n'est pas présente et le panneau de commande fonctionne à partir de la batterie.

– OFF. Le panneau de commande n'est pas alimenté.

11.4 Touche de fonction

La touche de fonction exécute une fonction spécifique programmée par votre société de sécurité.

12 Présentation du fonctionnement du clavier B93x



Numéro de légende	Description
1	Affichage alphanumérique (voir *Présentation de l'affichage, Page 52*)
2	Touche [HELP]

Numéro de légende	Description
3	Touches programmables
4	Touches [PREV] et [NEXT]
5	Touche [CMD] (Commande)
6	Touche [ESC] (Échap)
7	Voyants d'état (voir *Présentation des voyants d'état, Page 53*)

Votre système de sécurité permet d'accéder rapidement aux fonctions via les menus du clavier.

Pour accéder aux menus à l'aide d'un clavier B93x, appuyez sur [Menu]. Les fonctions programmées par votre société de sécurité s'affichent à l'écran sous forme d'éléments de menus, chacun avec sa propre touche. Pour quitter le menu et revenir au niveau précédent, appuyez sur [ESC]. Pour quitter et revenir au texte de veille à partir de n'importe quel niveau de la structure du menu, appuyez et maintenez enfoncée la touche [ESC].

Le clavier dispose d'un menu de raccourcis pour accéder rapidement aux fonctions que vous utilisez le plus. Votre société de sécurité a programmé pour vous ces raccourcis. Pour accéder aux raccourcis à l'aide d'un clavier B93x, appuyez sur [Raccourcis].

Mes raccourcis :

_____ _____

_____ _____

12.1 Présentation des touches

Chaque clavier possède 10 touches numériques, une touche de fonction [CMD], des touches Précédent, Suivant, Échap et Aide, ainsi que huit touches programmables. Les touches permettent d'activer le rétroéclairage du clavier et émettent un bip sourd. Utilisez les huit touches programmables pour sélectionner un menu et les fonctions associées.

12.1.1 Descriptions des touches

Touches programmables

Utilisez les touches programmables pour effectuer une sélection lorsque l'écran affiche une flèche pointant d'une option de menu vers la touche programmable. L'affichage de texte de veille affiche les touches programmables [Menu] et [Raccourcis]. Le menu Shortcuts (Raccourcis) est le moyen le plus rapide d'accéder aux fonctions que vous utilisez le plus.

ESC

La touche [ESC] (Échap) a deux utilisations. Premièrement, vous pouvez utiliser la touche [ESC] (Échap) pour quitter les menus et les fonctions. Vous pouvez également l'utiliser pour revenir en arrière lorsque vous entrez les noms et les numéros.

CMD

Utilisez la touche [CMD] en même temps qu'une ou deux touches numériques pour exécuter des fonctions.

PREV et NEXT

Utilisez les touches [PREV] et [NEXT] pour faire défiler les menus ou les sélections de menus.

HELP

La touche [HELP] a deux utilisations. En premier lieu, utilisez cette touche pour ouvrir l'aide à l'écran du clavier. (Appuyez sur [ESC] pour quitter l'aide lorsque vous avez terminé.) Appuyez également sur la touche [HELP] pendant 2 secondes pour passer à la deuxième langue du système de sécurité.

12.2 Présentation de l'affichage

Le clavier utilise des mots, des chiffres et des symboles pour indiquer l'état du système de sécurité. Lorsque plusieurs événements se produisent, le clavier indique chaque événement dans l'ordre de priorité. L'écran affiche cinq lignes, à raison de 21 caractères par ligne.

Le clavier dispose d'un écran brillant de deux lignes de 20 caractères à cristaux liquides (LCD). Lorsque les noms comportent plus de 18 caractères, le texte défile horizontalement, de la même manière qu'un symbole boursier.

12.3 Présentation des voyants d'état

Les voyants d'état sur le clavier fournissent une référence visuelle rapide pour vous permettre de voir comment le système fonctionne.

✓ Prêt pour armement. Une coche verte indique que le système est prêt à s'activer (s'armer).

- Allumé en permanence Tous les points sont normaux et le système est prêt au fonctionnement.
- OFF. Un ou plusieurs points sont défaillants et le système n'est pas prêt à être activé.

Activé (armé). Le verrou rouge indique si le système est activé (armé).

- Allumé en permanence Tous les secteurs sont activés sans aucune alarme.
- Clignotement. Tous les secteur sont armés, et une alarme est active.
- OFF. Un ou plusieurs secteurs sont désactivés.

Défaillance. L'avertissement jaune s'allume lorsqu'il existe une défaillance.

– Allumé en permanence Il existe une défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

– OFF. Il n'y a aucune défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

GAS GAZ. Le voyant GAS bleu indique une alarme gaz.

– Clignotement. Un secteur est associé à une alarme gaz. Vous devez quitter les lieux immédiatement lorsqu'il y a une alarme gaz.

– OFF. Aucune alarme gaz n'est déclenchée à portée du clavier.

Alimentation. La fiche bleue d'alimentation indique si le panneau de commande est alimenté.

– Allumé en permanence L'alimentation secteur du panneau de commande est présente.

– Clignotement. L'alimentation secteur du panneau de commande n'est pas présente et le panneau de commande fonctionne à partir de la batterie.

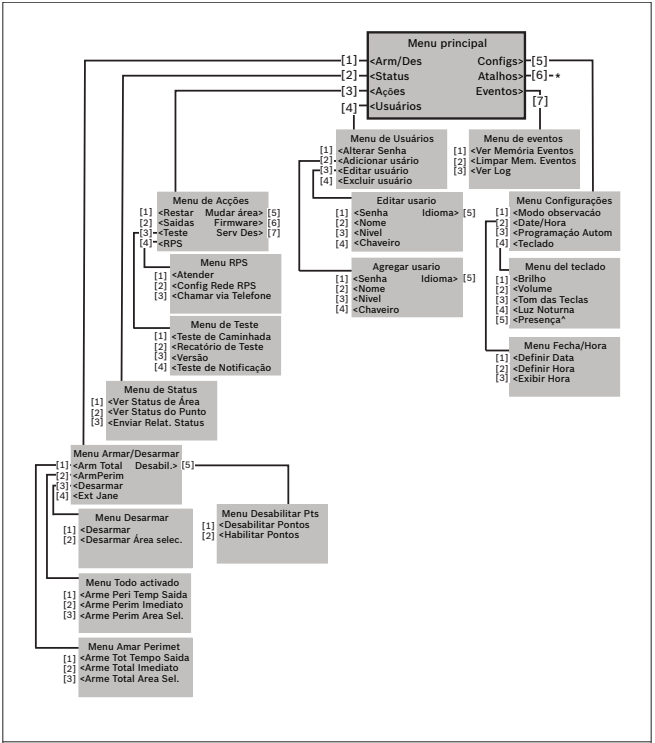
– OFF. Le panneau de commande n'est pas alimenté.

13 Arborescence et commandes de menu des claviers B94x/B93x

Le clavier offre une arborescence de menu facile à utiliser. Pour accéder à l'arborescence de menu, appuyez sur l'icône sur un clavier B94x ou sur la touche programmable [Menu] sur un clavier B93x. Le menu principal s'affiche en premier. Chaque sélection de menu dispose de sa propre icône ou touche programmable. Appuyez sur l'icône ou la touche programmable pour choisir cette option.

Sur un clavier B93x, les options de menu de chaque arborescence de menu sont associées à un numéro selon l'ordre d'affichage de l'option de menu. Vous pouvez saisir le numéro du menu souhaité, si vous le connaissez.

L'arborescence de menu illustrée à la page suivante montre la structure du menu et les numéros associés à chaque menu (clavier B93x uniquement).



* Sua empresa de segurança programados os atalhos para você. ^ B94x somente.

Commandes

Vous pouvez lancer des fonctions avec la touche [CMD] ainsi que la commande à un ou deux chiffres.

Si vous connaissez le numéro de commande, appuyez sur la touche [CMD] puis sur la commande à un ou deux chiffres.

Remarque!

Après avoir appuyé sur [CMD], vous pouvez utiliser ←/[PRÉCÉDENT] ou →/[SUIVANT] pour vous déplacer dans la liste de commandes, et appuyer sur [ENTRER] lors de la visualisation de la commande souhaitée.

Examinez les commandes disponibles dans le tableau suivant.

Commande	Fonction
[CMD] 0	Contourner
[CMD] 0/0	Rétablir
[CMD] 1	Tout Actif (avec délai)
[CMD] 1/1	Instant Tout Actif

Commande	Fonction
[CMD] 2	Instant Part Actif
[CMD] 3	Part Actif (avec délai)
[CMD] 4/0	Voir les alarmes
[CMD] 4/7	Réinitialiser Capteurs
[CMD] 5/0	Aller à
[CMD] 5/1	Extension Fermeture
[CMD] 5/3	Effacer Utilisateur
[CMD] 5/5	Changer Code
[CMD] 5/6	Ajout Utilisateur
[CMD] 5/9	Voir Révision
[CMD] 6	Mode Carillon
[CMD] 8	Ouvrir le menu principal

14 Menu On/Off des claviers B93x/B94x

Utilisez le menu Marche/arrêt (On/Off) pour activer tous les secteurs ou seulement une partie, désactiver tous les secteurs, étendre le temps de fermeture, ou contourner des points.

Lorsque vous allumez (armez) votre système de sécurité, il y a une temporisation de sortie qui vous laisse le temps de quitter le secteur sans déclencher la tonalité de cambriolage. Lorsque vous entrez dans un système de sécurité allumé (armé), il y a une temporisation d'entrée qui vous laisse le temps de désactiver (désarmer) le système.

14.1 Menu Activer tous (All On)

Utilisez le menu Marche/arrêt (On/Off) pour activer tous les secteurs ou seulement une partie, désactiver tous les secteurs, étendre le temps de fermeture, ou contourner des points.

Lorsque vous allumez (armez) votre système de sécurité, il y a une temporisation de sortie qui vous laisse le temps de quitter le secteur sans déclencher la tonalité de cambriolage. Lorsque vous entrez dans un

système de sécurité allumé (armé), il y a une temporisation d'entrée qui vous laisse le temps de désactiver (désarmer) le système.

14.1.1 Activer tous (All On)

L'activation de tout un secteur a pour effet d'activer tous les points du secteur et de fournir une temporisation d'entrée et de sortie. Par exemple, vous pouvez activer le secteur et sortir par une porte (en respectant la temporisation de sortie) sans déclencher d'alarme. Lorsque vous activez tout le secteur, l'écran affiche le temps de sortie restant (en secondes) avant de quitter le secteur protégé. Quittez le secteur avant l'expiration de la temporisation de sortie.

Si vous quittez le secteur après l'expiration de la temporisation de sortie, la temporisation d'entrée démarrera. Une alarme peut également se déclencher dans un périphérique intérieur. Entrez votre code pour désactiver le système.

Pour activer tous les secteurs :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Tout Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Délais Tout Actif] pour ouvrir le menu.

5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier affiche *Exit Now* (Sortir maintenant) et déclenche une alarme sonore au cours de la temporisation de sortie.
6. Quittez le secteur ou entrez votre code d'accès une nouvelle fois pour arrêter le système. Si vous activez l'option Tout Actif (All On) sans quitter le secteur, le système bascule automatiquement sur Part Actif (Part On).

14.1.2 Activer tous, instantané (All On Instant)

L'activation instantanée de toute une zone a pour effet d'activer tous les points sans temporisation d'entrée et de sortie. Lorsque des zones sont configurées sur Activer tous, instantané (All On Instant), la mise en défaut de tout point (ouverture d'une porte par exemple) déclenche immédiatement une alarme.

Pour activer instantanément toutes les zones :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Tout Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Instant Tout Actif] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier affiche *All On* (Tout Actif).
6. Pour désactiver le système de sécurité, entrez votre code d'accès et appuyez sur [ENTRER].

14.1.3 Sélectionner des zones

Utilisez l'option Activer tous, sélectionner (All On Select) pour activer l'option Activer tous (All On) ou Activer tous, instantané (All On Instant). Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Activation d'une zone spécifique :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Tout Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Sél Sect Tout Actif] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
6. Appuyez sur [Délais actif] ou sur [Instantané]. Le clavier répond en fonction de votre sélection.

14.2 Menu Activer partie (Part On)

Utilisez le menu Activer partie (Part On) pour activer certaines parties des zones. L'activation d'une partie de zone permet d'activer uniquement certains des points, et donc une partie du système. Par exemple, votre société de sécurité peut configurer votre système de sorte que, lorsque vous utilisez la fonction Activer partie (Part On), seules les portes et fenêtres extérieures sont activées (les capteurs de mouvement à l'intérieur seront inactifs).

14.2.1 Activer partie (Part On)

L'activation d'une partie de zone a pour effet d'activer certains points, ou une partie du système, dans la zone et de fournir la temporisation d'entrée et de sortie. Par exemple, vous pouvez activer la zone et sortir par une porte (en respectant la temporisation de sortie) sans déclencher d'alarme.

Activation du périmètre avec temporisation de sortie :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Part Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Délais Part Actif] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier affiche *Part On Delay* (Délais Part Actif).

14.2.2 Activer partie, instantané (Part On Instant)

L'activation d'une partie de zone a pour effet d'activer certains points, ou une partie du système, dans la zone sans temporisation d'entrée et de sortie. Lorsqu'une zone est configurée sur Activer partie, instantané (Part On Instant), la mise en défaut d'un point (ouverture d'une porte par exemple) déclenche immédiatement une alarme.

Activation d'une partie du système sans délai :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Part Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Instant Part Actif] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier indique *Part On Instant* (Instant Part Actif).

14.2.3 Sélectionner des zones

Utilisez l'option Activer partie, sélectionner (Part On Select) pour activer l'option Activer partie (Part On) ou Activer partie, instantané (Part On Instant). Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Activation de parties de zones individuelles :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Part Actif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Sél Sect Part Actif] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
6. Appuyez sur [Délais actif] ou sur [Instantané]. Le clavier répond en fonction de votre sélection.

14.3 Menu Arrêt (Off)

Vous pouvez désactiver des zones en entrant simplement votre code ou en utilisant le menu Arrêt (Off). Les deux options vous permettent de désactiver toutes les zones dans lesquelles vous avez autorité.

Vous devez entrer votre code personnel et passer par une porte d'entrée désignée pour éviter de déclencher une alarme instantanée. L'ouverture de la porte démarre la temporisation d'entrée et le clavier émet un « bip » pour vous rappeler de désactiver le système. Entrez votre code avant l'expiration de la temporisation d'entrée.

Si vous entrez par la mauvaise porte ou si vous ne parvenez pas à désactiver (désarmer) avant l'expiration de la temporisation d'entrée, une alarme se déclenche. Si cela se produit, neutralisez l'alarme (en entrant votre code personnel et en appuyant sur la touche [ENTRER]) et appelez votre société de sécurité pour l'avertir que vous ne rencontrez pas une situation d'urgence.

Désactivation du système de sécurité (désarmement) avec votre code d'accès :

1. Entrez votre code d'accès.

2. Appuyez sur la touche [ENTRER] dans les 8 secondes qui suivent la saisie de votre code d'accès. Le texte de veille est rétabli.

14.3.1 Désactiver (Turn Off)

Vous pouvez utiliser le menu Turn Off (Désactiver) pour désactiver toutes les zones dans lesquelles vous avez autorité.

Désactivation de zones :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Inactif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Désactiver] pour le désactiver.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le texte de veille est rétabli.

14.3.2 Désactiver, sélectionner (Turn Off Select)

Utilisez le menu Désactiver, sélectionner (Turn Off Select) pour choisir les zones que vous souhaitez désactiver. Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Désactivation d'une zone spécifique :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Inactif] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Désact Sélect Sect] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le texte de veille est rétabli.

14.4 Étendre la fermeture

Votre société de sécurité peut programmer votre système pour que vous procédiez à l'activation (armement) dans la fenêtre de fermeture. Une fenêtre de fermeture est une durée programmée par votre société de sécurité. Votre société de sécurité définit une durée fixe pour la fenêtre de fermeture. En outre, votre société de sécurité peut programmer votre système pour qu'il s'active (s'arme) automatiquement à la fin de la fenêtre.

Utilisez l'option Étendre temps de fermeture (Extend Close Time) lorsque vous devez vous attarder au-delà de l'heure de fermeture programmée. Si vous n'étendez pas le temps de fermeture et que vous n'activez pas le système avant l'heure programmée, le système crée un événement Retard à la fermeture (Late to Close).

Au début de la fenêtre de fermeture, le clavier émet un bip et affiche *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) pour vous rappeler d'activer (armer) votre système. Le message reste à l'écran jusqu'à la mise sous tension du système, la fin de la fenêtre de fermeture ou l'extension de la fermeture. Les messages d'alarme ou de défaillance remplacent ce message en cas d'alarme ou de défaillance. Si l'état d'alarme ou de défaillance

disparaît avant la fin de la fenêtre de fermeture, le message *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) réapparaît à l'écran du clavier.

Si vous appuyez sur [ESC], le bip sera neutralisé et le message effacé pendant 10 minutes. Si vous n'avez pas activé (armé) votre système ou étendu la fermeture, le message *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) et le bip réapparaissent au bout de 10 minutes. Pour étendre la fenêtre, entrez la nouvelle heure à laquelle vous souhaitez activer la tonalité de rappel. Cette heure correspondra au nouveau début de la fenêtre de fermeture.

Lorsque vous entendez l'avertissement, vous pouvez :
- quitter avant la fin de la fenêtre de fermeture en appuyant sur la touche [ESC] pour neutraliser le signal, en activant le système et en quittant ;
- rester après la fin programmée de la fenêtre de fermeture en utilisant cette fonction pour étendre la fenêtre de fermeture.

Pour étendre la fermeture :
1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Extension Fermeture] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].

Remarque!

Vous ne pouvez pas étendre la fenêtre dans la limite de minuit. Le système ne peut pas s'armer si les points sont hors de la normale.

14.5 Inhiber (Bypass)

Utilisez le menu Inhiber (Bypass) pour sortir temporairement des points du système de sécurité, puis les entrer de nouveau dans le système. Les points inhibés ne créent pas d'alarme ou de défaillance, ne détectent pas les intrus et ne peuvent pas envoyer de rapports. Par exemple, si vous laissez une fenêtre ouverte et que vous mettez le système sous tension, vous inhibez le point de fenêtre avant de mettre le système sous tension.

14.5.1 Inhiber des points (Bypass Points)

Vous pouvez inhiber des points lorsqu'une zone est désactivée (désarmée). Les points demeurent inhibés jusqu'à ce que vous les rétablissiez ou que certains points reviennent à la normale lorsque la zone est désactivée (désarmée). Utilisez l'inhibition de points avec discrétion : l'inhibition d'un point réduit le niveau de sécurité.

Inhibition d'un point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Contourn] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Points Contourn] pour ouvrir le menu.
5. Sélectionnez un point à inhiber.
6. Quittez le menu.

14.5.2 Rétablissement de points (Unbypass Points)

Le rétablissement d'un point renvoie un point inhibé au système de sécurité pour qu'il puisse de nouveau répondre à des états de défaillance et d'alarme.

Rétablissement d'un point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [On/Off] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Contourn] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Points non Contourn] pour ouvrir le menu.
5. Sélectionnez un point à rétablir.
6. Quittez le menu.

15 Menu État des claviers B94x/B93x

Utilisez le menu État (Status) pour voir l'état d'une zone ou d'un point, ou pour envoyer un rapport d'état.

15.1 Afficher l'état de la zone (View Area Status)

L'option État de la zone (Area Status) indique l'état d'activation ou de désactivation pour les zones pour lesquelles vous avez autorité.

Affichage de l'état de la zone :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [État] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Voir État Secteur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. L'écran affiche l'état de chaque secteur. Par exemple, *A-1 : Off*.
5. Quittez le menu.

15.2 Afficher l'état du point (View Point Status)

La fonction Afficher l'état du point (View Point Status) indique l'état (normal, ouvert ou court-circuit) de tous les points des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Affichage de l'état du point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [État] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Voir État Secteur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. L'écran indique le nombre de points dans le système. Utilisez /[PRÉCÉDENT] ou / [SUIVANT] pour faire défiler la liste des points et l'état de chaque point.
6. Quittez le menu.

15.3 Envoyer un rapport d'état (Send Status Report)

La fonction Envoyer un rapport d'état (Send Status Report) envoie un rapport d'état complet du système à votre société de sécurité. Les rapports d'état peuvent les alerter en cas de problèmes potentiels.

Envoi d'un rapport d'état :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [État] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Envoi Rapport d'État] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le panneau de commande envoie un rapport à votre société de sécurité.

16 Menu Actions des claviers B93x/B94x

Utilisez le menu Actions pour réinitialiser les capteurs, modifier les sorties, voir le menu de test, voir le menu RPS, aller dans une zone, mettre à jour le micrologiciel du système ou afficher les points inhibés.

16.1 Réinitialiser (Reset)

Les dispositifs de détection, tels que les détecteurs de fumée et capteurs de chocs, peuvent nécessiter une action de réinitialisation avant leur retour à un fonctionnement normal. Cette fonction met temporairement ces dispositifs hors tension pour les réinitialiser.

Réinitialisation des capteurs :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Remettre] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. L'écran affiche *Sensors resetting* (Réinitialisation des capteurs) pendant environ 3 secondes, puis s'éteint avant de retourner au texte de veille.

Si vous entrez cette fonction et que le détecteur ou le capteur se réinitialise momentanément, avant de revenir à un état de défaillance, il se peut que les conditions provoquant l'activation soient toujours présentes ou que le détecteur soit défectueux. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fumée, de feu ou d'autres dangers présents.

Si vous ne pouvez pas réinitialiser le détecteur ou le capteur, contactez votre société de sécurité.

16.2 Sorties (Outputs)

Votre société de sécurité programme des sorties pour le contrôle automatique et/ou le contrôle clavier de dispositifs, tels que l'éclairage des locaux ou les portes d'entrée. Une sortie est un appareil contrôlé par le système de sécurité. Contactez votre société de sécurité pour de plus amples informations concernant l'utilisation des sorties dans votre système de sécurité.

Utilisez cette fonction pour sélectionner les sorties à activer ou désactiver. Les sorties de votre système de sécurité peuvent contrôler d'autres systèmes (l'éclairage, par exemple).

Votre système de sécurité n'est pas répertorié UL pour le contrôle d'accès.

Activation et désactivation des sorties :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Relais] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Utilisez ➔/[SUIVANT] pour sélectionner la valeur de sortie, ou utilisez les touches numériques pour entrer la valeur.
6. Appuyez sur [Activer] ou [Désactiver].

7. Quittez le menu.

16.3 Test

Utilisez le menu Test pour tester votre système, envoyer des rapports de test ou vérifier les informations de révision du système sur l'écran du clavier.

16.3.1 Test de détection (Walk Test)

Un test de système vous permet de tester les capteurs, les claviers, les sirènes et autres dispositifs de votre système sans déclencher d'alarme. Vous pouvez revoir les points non testés à l'aide du clavier pour localiser les problèmes.

Vous ne pouvez pas activer le système de sécurité tant que le mode Test de détection est activé. Le système de sécurité ne déclenche pas d'alarme pour les points couverts par le test de système. Les points exclus du test déclenchent des alarmes. Par exemple, la neutralisation d'un point incendie lors d'un test de système d'intrusion déclenchera une alarme incendie.

Le lancement du test de système active la tonalité de cambriolage pendant 2 secondes. Un test de batterie commence également. Un test de batterie prend quatre minutes (pendant que le test de système se poursuit). Si le système de sécurité détermine que le niveau de batterie est faible, il génère un événement de batterie

faible et poursuit le test. Si la batterie est très faible, le système crée un événement de batterie manquante et interrompt immédiatement le test de batterie.

Pour tester les dispositifs de détection, il suffit simplement d'activer les capteurs et d'ouvrir les portes et les fenêtres protégées une à une. Comme chaque dispositif de détection est mis en défaut, le clavier sur lequel vous avez lancé le test émet une tonalité brève, et pendant 60 secondes, l'écran indique que le point a été testé. La tonalité et l'écran vérifient que chaque dispositif de détection fonctionne correctement. Les claviers se trouvant à portée du secteur à partir duquel vous n'avez pas lancé le test de système indiquent *Walk test in progress* (Test de détection en cours) pendant le test.

Exécution d'un test de système :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Test] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Test de Système] pour ouvrir le menu.
5. Appuyez sur [Incendie] , [Intrusion], [Service], ou [Invisible] selon le type de test de système que vous souhaitez effectuer.
6. Le clavier indique le nombre de points restant à tester. Appuyez sur [Voir pts non testés].

7. Utilisez ➔/[SUIVANT] pour accéder au point souhaité et afficher l'état de ce point.
8. Quittez le menu.

Terminaison automatique

Le test de détection se termine automatiquement au bout de 20 minutes d'inactivité. Le clavier émet un son pendant les 5 dernières minutes du test.

16.3.2 Envoyer un rapport de test (Send Test Report)

Cette fonction teste la liaison de communication entre votre système de sécurité et votre société de sécurité. Elle joue un rôle important pour le maintien d'un niveau élevé de sécurité pour votre propriété.

Envoi d'un rapport de test :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Test] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Envoi Rapport de Test] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Le système envoie un rapport de test.
6. Quittez le menu.

16.3.3 Révisions (Revisions)

Utilisez cette fonction pour afficher la révision actuelle du microprogramme de votre panneau de commande.

Affichage de la version actuelle de votre système (panneau de commande) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Test] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Révisions] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. Les informations relatives à la version actuelle s'affichent à l'écran.
6. Quittez le menu.

16.3.4 Test de notification (Notification Test)

Utilisez ce menu pour tester la capacité du système de sécurité à envoyer des messages de notification au chemin de destination désigné par votre société de sécurité.

Test des notifications :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Test] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Test Notification] pour ouvrir le menu.
5. Le clavier affiche le premier chemin de notification correctement configuré. Utilisez ➔/[SUIVANT] pour accéder au chemin de notification souhaité, puis appuyez sur [ENTRER]. Le panneau de commande envoie une notification de test, puis revient au texte de veille.

16.4 RPS

Utilisez le menu RPS pour vous connecter à Logiciel de paramétrage à distance (RPS, Remote Programming Software) (RPS). Votre société de sécurité utilise RPS pour configurer et entretenir votre système de sécurité. Le logiciel RPS est conçu pour être utilisé uniquement par des installateurs professionnels ou agréés.

16.4.1 Répondre (Answer)

Utilisez l'option de réponse pour répondre au téléphone (prendre la ligne téléphonique) afin de vous connecter à RPS .

Utilisation du menu Répondre (Answer) pour répondre à un appel entrant de RPS :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [RPS] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Réponse] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].

Le clavier affiche *RPS is connecting...* (Connexion en cours de RPS) avant de revenir au texte de veille.

16.4.2 Initiation réseau (Network Originate)

Utilisez cette fonction pour initier une session RPS à l'aide d'une connexion Internet.

Connexion à RPS à l'aide d'une connexion Internet :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [RPS] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Création Réseau] pour ouvrir le menu.
5. Pour utiliser le numéro de port programmé, appuyez sur [Port Configuré]. La connexion est en cours de progression.
6. Si vous souhaitez modifier le numéro de port avant de vous connecter, appuyez sur [Changer Port]. Appuyez sur [ENTRER]. La connexion est en cours de progression.

16.4.3 Appel via le téléphone (Call Via Phone)

Utilisez cette fonction pour appeler RPS à l'aide de la ligne téléphonique.

Connexion à RPS via la ligne téléphonique :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [RPS] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Appeler via Télé] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER]. La connexion est en cours de progression.

16.5 Aller à la zone (Go to area)

Avec la fonction Aller à la zone (Go To Area), vous pouvez effectuer des tâches dans une zone autre que celle dans laquelle vous vous trouvez sans avoir à accéder physiquement à cette zone. Par exemple, à l'aide du clavier de la zone des bureaux, vous pouvez « aller » dans la zone de chargement. Vous devez sélectionner la zone à partir d'une liste de zones dans lesquelles vous avez autorité.

Une fois que vous « allez » dans une zone, vous pouvez effectuer les tâches auxquelles vous êtes autorisé dans cette zone. Pour « quitter » une zone, appuyez sur [ESC].

Utilisation de l'option Aller à la zone (Go To Area) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Aller à Secteur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Utilisez ➔/[SUIVANT] pour accéder au secteur dans lequel vous souhaitez entrer, puis appuyez sur [Aller à Secteur].

16.6 Micrologiciel (Firmware)

Votre société de sécurité pourrait avoir configuré votre système de sécurité pour demander votre autorisation avant la mise à jour du micrologiciel de votre système. Utilisez cette action pour donner l'autorisation à la demande de votre société de sécurité. Une autorisation locale est requise pour les systèmes répertoriés UL.

Autorisation d'une mise à jour du micrologiciel :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Firmware] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].

16.7 Inhibition pour entretien (Service bypass)

Pour faciliter la maintenance du système pour votre personnel d'entretien, votre système de sécurité dispose d'une option d'inhibition de point spéciale pour supprimer tout point d'entretien. Les points inhibés ne sont pas protégés. Utilisez ce menu pour afficher les points inhibés.

Affichage des points dans le menu Inhibition pour entretien (Service Bypass) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Actions] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Srv Cont] pour ouvrir le menu. Le clavier affiche tous les points inhibés pour entretien.

17 Menu Utilisateurs des claviers B94x/B93x

Utilisez le menu Utilisateurs (Users) pour modifier votre propre mot de passe, ajouter de nouveaux utilisateurs, modifier les utilisateurs existants, ou supprimer des utilisateurs.

17.1 Modifier code (Change Passcode)

Utilisez la fonction Modifier code (Change Passcode) pour modifier votre code personnel.
Avant de commencer, tenez compte des éléments suivants :

- Choisissez un nouveau code de trois à six chiffres. Si vous choisissez un code avec le même chiffre dans l'ordre consécutif (par exemple « 33 » dans 334697), prenez garde lors de la saisie.
- Pour éviter les conflits avec d'autres codes d'accès et codes de contrainte, votre système de sécurité ne vous permet pas de changer les codes d'accès existants ou les codes d'accès qui se trouvent à plus ou moins 2 d'un code d'accès existant. Par exemple, si 1234 est un code existant, votre système de sécurité ne vous permet pas de remplacer ce code par 1232, 1233, 1234, 1235 ou 1236.

Modification de votre code d'accès :

1. Ouvrez le menu Secteur.

2. Appuyez sur [Utili]Appuyez sur [Changer Code] pour ouvrir le menu.
3. Entrez votre code actuel et appuyez sur [ENTRER].
4. Entrez votre nouveau code et appuyez sur [ENTRER].
5. Saisissez à nouveau votre nouveau code et appuyez sur [ENTRER].
6. Quittez le menu.

17.2 Ajouter utilisateur (Add User)

Utilisez la fonction Ajouter utilisateur (Add User) pour ajouter un code d'accès à votre système de sécurité. Avant d'ajouter l'utilisateur, vous devez connaître les numéros d'utilisateur disponibles, le niveau d'autorisation que vous souhaitez attribuer au nouveau code, ainsi que les secteurs dans lesquels il sera valide.

Les numéros d'utilisateur identifient les utilisateurs dans les rapports transmis à partir de votre système de sécurité. Le niveau d'autorisation détermine les fonctions système auxquelles le code peut accéder. Le numéro de secteur identifie les éléments de votre système de sécurité auxquels votre code peut accéder. Contactez votre société de sécurité si vous ne connaissez pas les numéros d'utilisateur, les niveaux d'autorisation ou les domaines disponibles.
Avant de commencer :

- N'essayez pas d'ajouter de codes sans connaître les numéros d'utilisateur. Ces numéros ne doivent pas être confondus avec les codes d'accès, qui permettent d'identifier les utilisateurs auprès de votre société de sécurité.
- Choisissez un nouveau code de trois à six chiffres. Si vous choisissez un code avec le même chiffre dans l'ordre consécutif (par exemple « 33 » dans 334697), prenez garde lors de la saisie.

- Pour éviter les conflits avec d'autres codes d'accès et codes de contrainte, votre système de sécurité ne vous permet pas d'ajouter des codes d'accès qui se trouvent à plus ou moins 2 d'un code d'accès existant. Par exemple, si 1234 est un code existant, votre système de sécurité ne vous permet pas de remplacer ce code par 1232, 1233, 1235 ou 1236.
- Choisissez un niveau d'autorisation pour chaque secteur. Si vous laissez vide le niveau d'autorisation pour un secteur en appuyant sur [ENTER] sans saisir d'information, le code d'accès à ce secteur sera refusé.

Ajout d'un utilisateur :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Utili].
3. Appuyez sur [Ajout Utilisateur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Entrez le numéro (1 - 50) de l'utilisateur que vous souhaitez ajouter, puis appuyez sur [ENTRER].

Configuration du code de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Code] pour définir le code d'accès.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Entrez le code de l'utilisateur et appuyez sur [ENTRER].
4. Entrez de nouveau le code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier indique *Passcode changed* (Code d'accès modifié) avant de revenir au menu précédent.

Configuration du nom de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Nom] pour configurer le nom de l'utilisateur.
2. Le clavier B94x est doté d'un clavier QWERTY. Sur le clavier B93x, appuyez sur la touche numérotée à plusieurs reprises pour faire défiler les chiffres et lettres indiqués sur la touche. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour mettre une lettre en majuscule, appuyez sur [CMD] avant de saisir la lettre. Pour verrouiller les majuscules, appuyez sur [CMD][CMD]. Pour supprimer le verrouillage des majuscules, appuyez sur [CMD][CMD][CMD].
3. Appuyez sur [ENTRER] pour enregistrer le nom. Le clavier retourne ensuite au menu précédent.

Configuration du niveau de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Niveau] pour attribuer un niveau d'autorisation.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Appuyez sur [Oui] pour modifier le niveau d'autorisation établi par défaut pour le secteur 1.
4. Saisissez le numéro du niveau d'autorisation (1 - 14) que vous souhaitez appliquer à l'utilisateur et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier affiche *Level configured* (Niveau configuré) avant de revenir au menu précédent.

5. Si votre système de sécurité possède plusieurs secteurs, utilisez [SUIVANT] et suivez les deux étapes précédentes pour définir les niveaux pour les secteurs supplémentaires.

Configuration d'une télécommande RADION ou d'un émetteur Inovonics pour l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Télécommande] pour attribuer une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics à l'utilisateur.
2. Pour saisir manuellement la RFID, si vous le souhaitez, appuyez sur [Entrer RFID] pour ajouter la RFID. Sinon, le clavier incorpore automatiquement la RFID dans le système de sécurité lorsque vous ajoutez une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics.
3. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
4. Entrez la RFID.
5. Appuyez sur [Sauver] pour enregistrer la RFID et revenir au menu précédent.
6. Appuyez sur [Ajouter] pour ajouter une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics.
7. Appuyez sur [Ajouter] pour continuer.
8. Sur la télécommande RADION, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande. Sur un émetteur Inovonics, ouvrez l'émetteur et appuyez sur le bouton de réinitialisation, selon les instructions du fabricant. Le clavier affiche *Keyfob enrolled* (Télécommande enregistrée)

9. Si vous avez besoin de remplacer la télécommande ou l'émetteur que vous venez d'ajouter (par exemple, si vous en avez ajouté un(e) mauvais(e)), appuyez sur [Remplacer], puis de nouveau [Remplacer], et suivez l'étape précédente.
10. Vous pouvez retirer la télécommande ou l'émetteur en appuyant sur la touche [Retirer].
11. Quittez le menu.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

Sélection d'une langue d'affichage du clavier pour l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Langue] pour sélectionner la langue de l'utilisateur.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Sélectionnez la langue souhaitée. Le clavier indique *Language configured* (Langue configurée), puis retourne au menu précédent.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

17.3 Modifier utilisateur (Edit User)

Utilisez la fonction Modifier utilisateur (Edit User) pour modifier un utilisateur de votre système de sécurité. Vous devez connaître le numéro d'utilisateur de l'utilisateur que vous voulez modifier.

Modification d'un utilisateur existant :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Utili] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Éditer Utilisateur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Entrez le numéro (1 - 50) de l'utilisateur que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur [ENTRER].
6. Le clavier indique le nom du numéro d'utilisateur que vous avez saisi. Appuyez sur [Continuer].

Configuration du code de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Code] pour définir le code d'accès.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Entrez le code de l'utilisateur et appuyez sur [ENTRER].
4. Entrez de nouveau le code et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier indique *Passcode changed* (Code d'accès modifié) avant de revenir au menu précédent.

Configuration du nom de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Nom] pour configurer le nom de l'utilisateur.

2. Le clavier B94x est doté d'un clavier QWERTY. Sur le clavier B93x, appuyez sur la touche numérotée à plusieurs reprises pour faire défiler les chiffres et lettres indiqués sur la touche. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour mettre une lettre en majuscule, appuyez sur [CMD] avant de saisir la lettre. Pour verrouiller les majuscules, appuyez sur [CMD][CMD]. Pour supprimer le verrouillage des majuscules, appuyez sur [CMD][CMD][CMD].
3. Appuyez sur [ENTRER] pour enregistrer le nom. Le clavier retourne ensuite au menu précédent.

Configuration du niveau de l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Niveau] pour attribuer un niveau d'autorisation.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Appuyez sur [Oui] pour modifier le niveau d'autorisation établi par défaut pour le secteur 1.
4. Saisissez le numéro du niveau d'autorisation (1 - 14) que vous souhaitez appliquer à l'utilisateur et appuyez sur [ENTRER]. Le clavier affiche *Level configured* (Niveau configuré) avant de revenir au menu précédent.
5. Si votre système de sécurité possède plusieurs secteurs, utilisez [SUIVANT] et suivez les deux étapes précédentes pour définir les niveaux pour les secteurs supplémentaires.

Configuration d'une télécommande RADION ou d'un émetteur Inovonics pour l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Télécommande] pour attribuer une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics à l'utilisateur.
2. Pour supprimer une télécommande ou un émetteur que vous avez précédemment ajouté(e), appuyez sur [Retirer].
3. Pour remplacer une télécommande ou un émetteur que vous avez précédemment ajouté(e), appuyez sur [Remplacer], puis de nouveau sur [Remplacer], et passez à l'étape suivante.
4. Sur une télécommande RADION, appuyez sur n'importe quel bouton. Sur un émetteur Inovonics, ouvrez l'émetteur et appuyez sur le bouton de réinitialisation, selon les instructions du fabricant. Le clavier affiche *Keyfob enrolled* (Télécommande enregistrée)
5. Pour ajouter une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics, appuyez sur [Ajouter] pour continuer et suivez l'étape précédente.
6. Pour saisir manuellement la RFID, si vous le souhaitez, appuyez sur [Entrer RFID] pour ajouter la RFID. Sinon, le clavier incorpore automatiquement la RFID dans le système de sécurité lorsque vous ajoutez une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics.
7. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.

8. Entrez la RFID.
9. Appuyez sur [Sauver] pour enregistrer la RFID et revenir au menu précédent.

Sélection d'une langue d'affichage du clavier pour l'utilisateur :

1. Appuyez sur [Langue] pour sélectionner la langue de l'utilisateur.
2. Appuyez sur [ENTRER] pour continuer.
3. Sélectionnez la langue souhaitée. Le clavier indique *Language configured* (Langue configurée), puis retourne au menu précédent.

17.4 Supprimer utilisateur (Delete User)

Utilisez la fonction Supprimer utilisateur (Delete User) pour supprimer un utilisateur.

Utilisez cette fonction pour supprimer des utilisateurs du système. Toutes les données utilisateur (nom, code, télécommande) sont supprimées et ne peuvent pas être récupérées. Utilisez la fonction Modifier utilisateur (Edit User) si vous souhaitez uniquement supprimer l'autorisation d'un utilisateur (désactiver l'utilisateur), mais conserver les données de l'utilisateur. Vous devez connaître le numéro de l'utilisateur pour le code d'accès que vous voulez supprimer. Les numéros d'utilisateur identifient les utilisateurs dans les rapports transmis à partir de votre système.

Suppression d'un utilisateur :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Utili] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Effacer Utilisateur] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Entrez le numéro (1 - 50) de l'utilisateur que vous souhaitez retirer, puis appuyez sur [ENTRER]. Le clavier indique le nom du numéro d'utilisateur que vous avez saisi.
6. Appuyez sur [Continuer].

7. Appuyez sur [Oui] pour confirmer que vous souhaitez supprimer l'utilisateur sélectionné. Le clavier indique *User ## deleted* (Utilisateur ## supprimé), puis retourne au menu précédent.
8. Quittez le menu.

18 Menu Paramètres des claviers B94x/B93x

Utilisez le menu Paramètres (Settings) pour activer ou désactiver le mode Surveillance (Watch Mode), régler la date et l'heure du système, afficher et modifier les programmations, régler la luminosité et le volume du clavier, et afficher l'heure à l'écran du clavier.

18.1 Mode Surveillance (Watch Mode)

Vous pouvez utiliser le mode Surveillance (Watch Mode) pour surveiller certains points lorsque le système de sécurité est désactivé. À chaque fois qu'un point est en défaut (porte ou fenêtre ouverte), le clavier sonne une fois et affiche le texte du point pendant 60 secondes. Le panneau de commande ne génère pas d'alarme dans ce mode, à l'exception des alarmes 24 heures sur 24 (incendie, panique, etc.).

Utilisez cette fonction dans les systèmes résidentiels pour surveiller les entrées ou sorties de votre maison. Dans les systèmes commerciaux, il peut servir de carillon de porte pour vous avertir quand un client ou un livreur pénètre dans votre entreprise.
Entrée et sortie du mode Surveillance (Watch Mode) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.

3. Appuyez sur [Mode Carillon] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Appuyez sur [Activer] ou [Désactiver]. Le clavier indique que vous avez activé ou désactivé le Mode Carillon (Watch Mode) avec succès.
6. Quittez le menu.

18.2 Date/Heure (Date/Time)

La date et l'heure de votre système de sécurité doivent être correctement programmées pour que les événements programmés se produisent au bon moment. Utilisez la fonction Date/Heure (Date/Time) pour définir à la fois la date et l'heure. Le système de sécurité utilise un format 12 heures AM/PM.

Si votre système de sécurité est configuré pour des mises à jour automatiques de la date et de l'heure, la mise à jour risque d'écraser vos modifications.

Réglage de la date et de l'heure :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Date/Heure] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Régler la Date] pour ouvrir le menu.
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
6. Entrez la nouvelle date au format MM/JJ/AA.
7. Appuyez sur [Sauver]/[ENTRER] pour enregistrer la modification. Le clavier indique *Date change complete* (Changement date effectué), puis retourne au menu précédent.
8. Appuyez sur [Régler l'Heure] pour ouvrir le menu.
9. Appuyez sur [Régler].
10. Entrez la nouvelle heure au format HH:MM.
11. Sur un clavier B93x, appuyez sur [AM] ou [PM].

12. Appuyez sur [Sauver]/[ENTRER] pour enregistrer la modification. Le clavier indique *Time change complete* (Changement heure effectué), puis retourne au menu précédent.
13. Quittez le menu.

18.3 Calendrier (sked)

Un calendrier (sked) est une fonction programmée pour être exécutée automatiquement à une heure programmée par votre système de sécurité. Vous pouvez modifier l'heure programmée pour les skeds, désactiver un sked pour l'empêcher de s'exécuter automatiquement, ou redémarrer un sked précédemment désactivé. Contactez votre société de sécurité pour déterminer quels skeds ils ont programmés pour votre système.

Sélection d'un sked à modifier :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Horaire] pour ouvrir le menu.
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTRER].
5. Utilisez ←/[PRÉCÉDENT] ou →/[SUIVANT] pour faire défiler la liste des skeds. Le clavier indique si un sked est activé, désactivé ou pas encore programmé.
6. Passez à l'option *Enabling a disabled SKED* (Activation d'un sked désactivé) ou *Disabling an enabled SKED* (Désactivation d'un sked activé).

Activation d'un sked désactivé :

1. Au niveau du sked dont vous souhaitez activer l'affichage, appuyez sur [Activer horaire].

2. Appuyez sur [Exclure fêtes] ou [Inclure fêtes].
3. Entrez la nouvelle heure au format HH:MM.
4. Appuyez sur [ENTRER] pour enregistrer l'heure et choisir AM ou PM.
5. Appuyez sur [AM] ou [PM]. Le clavier indique *Schedule update complete* (Mise à jour du horaire terminée) et retourne au menu précédent.
6. Quittez le menu.

Désactivation d'un sked activé :

1. Au niveau du sked dont vous souhaitez désactiver l'affichage, appuyez sur [Désactiver horaire].
2. Appuyez sur [ENTRER] pour désactiver le sked. L'écran du clavier indique que le sked est désactivé.
3. Quittez le menu.

18.4 Clavier (Keypad)

Utilisez le menu Clavier (Keypad) pour régler la luminosité de l'écran du clavier, le volume des touches et activer ou désactiver la tonalité des touches.

18.4.1 Luminosité (Brightness)

Utilisez la fonction Luminosité (Brightness) pour régler la luminosité de l'écran du clavier.

Réglage de la luminosité de l'écran du clavier :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Clavier] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Luminosité] pour ouvrir le menu.
5. Utilisez ←/[PRÉCÉDENT] ou →/[SUIVANT] pour régler le niveau de luminosité. Les changements s'appliquent immédiatement.
6. Quittez le menu.

18.4.2 Volume

Utilisez la fonction Volume pour régler le volume des touches du clavier.

Réglage du volume des touches :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Clavier] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Volume] pour ouvrir le menu.
5. Utilisez /[PRÉCÉDENT] ou /[SUIVANT] pour régler le niveau du volume. Les changements s'appliquent immédiatement.
6. Quittez le menu.

18.4.3 Touche (Keypress)

Utilisez la fonction Touche (Keypress) pour activer ou désactiver la tonalité des touches.

Activation et désactivation de la tonalité des touches :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Clavier] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Touche] pour ouvrir le menu.
5. Appuyez sur [Activer] ou [Désactiver].
6. Quittez le menu.

18.4.4 Veilleuse (Nightlight)

Utilisez le menu Veilleuse (Nightlight) pour activer ou désactiver la veilleuse. La fonction de veilleuse éclaire faiblement l'écran et les touches lorsque le clavier est inactif, ce qui permet de retrouver facilement le clavier dans une pièce sombre.

Activation ou désactivation de la fonctionnalité de veilleuse :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Clavier] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Veilleuse] pour ouvrir le menu.
5. Appuyez sur [Activer] ou [Désactiver].
6. Quittez le menu.

18.4.5 Présence (B94x uniquement)

Le clavier utilise le capteur de présence pour éclairer l'affichage lorsque vous approchez.

Activation ou désactivation du capteur de présence :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Paramètres] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Clavier] pour ouvrir le menu.
4. Appuyez sur [Présence] pour ouvrir le menu.
5. Appuyez sur [Activer] ou [Désactiver].
6. Quittez le menu.

19 Menu Raccourcis des claviers B94x/B93x

Utilisez les raccourcis pour accéder rapidement aux fonctions les plus courantes.

Utilisation d'un raccourci :

1. Dans le menu, Secteur, appuyez sur [Raccourcis] ou simplement sur ★/[Raccourcis] tout en visualisant le texte de veille.
2. Appuyez sur la touche programmable correspondant au raccourci de votre choix. Si plus de quatre raccourcis sont disponibles, la touche [SUIVANT] s'allume et vous pouvez utiliser la touche pour afficher d'autres raccourcis.

20 Menu Événements des claviers B94x/B93x

Utilisez le menu Événements (Events) pour afficher la mémoire des événements, effacer la mémoire des événements, ou afficher le journal des événements.

20.1 Voir la mémoire d'événements (View Event Memory)

Votre système de sécurité enregistre les événements survenus depuis la dernière fois que la mémoire a été effacée. Utilisez la fonction Voir la mémoire d'événements (View Event Memory) pour afficher les événements qui n'ont pas été effacés. Chaque fois que vous activez le système de sécurité, la mémoire d'événements est effacée.

Affichage de la mémoire d'événements :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Événements] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Voir Mém Événement] pour ouvrir le menu.

20.2 Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory)

Utilisez la fonction Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory) pour effacer la mémoire d'événements sans avoir à éteindre puis rallumer votre système de sécurité.

Effacement de la mémoire d'événements :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Événements] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Effacer la mémoire d'événements] pour ouvrir le menu.

20.3 Afficher le journal (View Log)

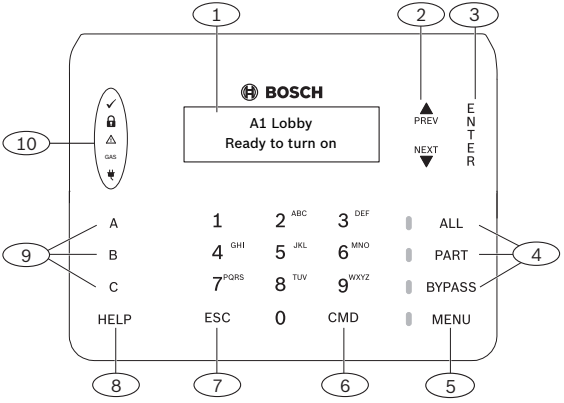
Utilisez la fonction Afficher le journal (View Log) pour consulter les événements enregistrés dans votre système de sécurité. La vérification des événements passés peut vous aider à identifier des problèmes. Les événements sont stockés dans la mémoire du panneau de configuration dans leur ordre d'apparition, avec la date et l'heure.

Affichage du journal :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur [Événements] pour ouvrir le menu.
3. Appuyez sur [Voir Journal] pour ouvrir le menu. Le clavier indique *Enter Start Date* (Entrer date de début).
   Pour afficher une partie du journal, entrez la date (MM/JJ/AA) à laquelle vous souhaitez commencer la consultation. Appuyez sur [ENTRER].
   Pour afficher l'intégralité du journal à partir de l'événement le plus récent, appuyez sur [Aller dernier évèn] sans entrer de date de début. La date et l'heure de l'événement le plus récent s'affichent.
   Utilisez ←/[PRÉCÉDENT] ou →/[SUIVANT] pour faire défiler les événements.
4. Quittez le menu.

–Notes–

21 Présentation du fonctionnement du clavier B92x



Numéro de légende	Description
1	Affichage alphanumérique (voir *Présentation de l'affichage, Page 129*)
2	Touches [PREV] et [NEXT]
3	Touche [ENTER]

Numéro de légende	Description
4	Touches [ALL], [PART] et [BYPASS]
5	Touche [MENU]
6	Touche [CMD] (Commande)
7	Touche [ESC] (Échap)
8	Touche [HELP]
9	Touches de fonction programmables
10	Voyants d'état (voir *Présentation des voyants d'état, Page 130*)

Votre système de sécurité permet d'accéder rapidement aux fonctions via les menus du clavier.

Pour accéder aux menus à l'aide d'un clavier B92x, appuyez sur [MENU]. Appuyez sur [PREV] ou [NEXT] pour faire défiler la liste des fonctions programmées par votre société de sécurité. Pour lancer la fonction affichée à l'écran, appuyez sur [ENTER] ou appuyez sur la touche numérotée correspondante, comme indiqué dans les instructions affichées à l'écran (par exemple, *Press 2 for Status menu* (Appuyer sur 2 pour accéder au

menu État)). Pour quitter un menu spécifique et revenir au niveau précédent, appuyez sur [ESC]. Pour quitter et revenir au texte de veille à partir de n'importe quel niveau de la structure du menu, appuyez et maintenez enfoncée la touche [ESC].

Le clavier dispose d'un menu de raccourcis pour accéder rapidement aux fonctions que vous utilisez le plus. Votre société de sécurité a programmé pour vous ces raccourcis. Pour accéder aux raccourcis, appuyez sur [MENU], puis appuyez sur la touche [6].

Mes raccourcis :

_____ _____

_____ _____

21.1 Présentation des touches

Chaque clavier comporte 10 touches numérotées et sept touches de fonction. Lorsque l'on appuie sur une touche, le rétroéclairage du clavier s'active et les touches émettent une tonalité (bip court). Les touches de fonction incluent les touches de fonction programmables et les touches permettant d'initier l'armement et l'inhibition avec une seule touche.

21.1.1 Descriptions des touches

MENU

Utiliser la touche [MENU] pour ouvrir le menu principal du clavier. Appuyez sur [MENU] [6] pour accéder au menu Raccourcis, qui est le moyen le plus rapide pour accéder aux fonctions que vous utilisez le plus.

ALL, PART et BYPASS (TOUS, PARTIE et INHIBER)

Utilisez la touche [ALL] (Tous) pour mettre l'intégralité de votre système sous tension. Utilisez la touche [PART] (Partie) pour mettre une partie de votre système sous tension. Utilisez la touche [BYPASS] (Inhiber) pour accéder au menu via les points inhibés.

ENTER

Utiliser la touche [ENTER] pour terminer la saisie des autres chiffres de votre code d'accès ou répondre oui à une demande du clavier.

ESC

La touche [ESC] (Échap) a deux utilisations. Premièrement, vous pouvez utiliser la touche [ESC] (Échap) pour quitter les menus et les fonctions. Vous pouvez également l'utiliser pour revenir en arrière lorsque vous entrez les noms et les numéros.

CMD

Utilisez la touche [CMD] en même temps qu'une ou deux touches numériques pour exécuter des fonctions.

PREV et NEXT

Utilisez les touches [PREV] et [NEXT] pour faire défiler les menus ou les sélections de menus.

21.2 Présentation de l'affichage

Le clavier utilise des mots, des chiffres et des symboles pour indiquer l'état du système de sécurité. Lorsque plusieurs événements se produisent, le clavier indique chaque événement dans l'ordre de priorité.

Le clavier dispose d'un écran brillant de deux lignes à cristaux liquides (LCD).

21.3 Présentation des voyants d'état

Les voyants d'état sur le clavier fournissent une référence visuelle rapide pour vous permettre de voir comment le système fonctionne.

✓ Prêt pour armement. Une coche verte indique que le système est prêt à s'activer (s'armer).

- Allumé en permanence Tous les points sont normaux et le système est prêt au fonctionnement.
- OFF. Un ou plusieurs points sont défaillants et le système n'est pas prêt à être activé.

Activé (armé). Le verrou rouge indique si le système est activé (armé).

- Allumé en permanence Tous les secteurs sont activés sans aucune alarme.
- Clignotement. Tous les secteur sont armés, et une alarme est active.
- OFF. Un ou plusieurs secteurs sont désactivés.

Défaillance. L'avertissement jaune s'allume lorsqu'il existe une défaillance.

– Allumé en permanence Il existe une défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

– OFF. Il n'y a aucune défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

GAS GAZ. Le voyant GAS bleu indique une alarme gaz.

– Clignotement. Un secteur est associé à une alarme gaz. Vous devez quitter les lieux immédiatement lorsqu'il y a une alarme gaz.

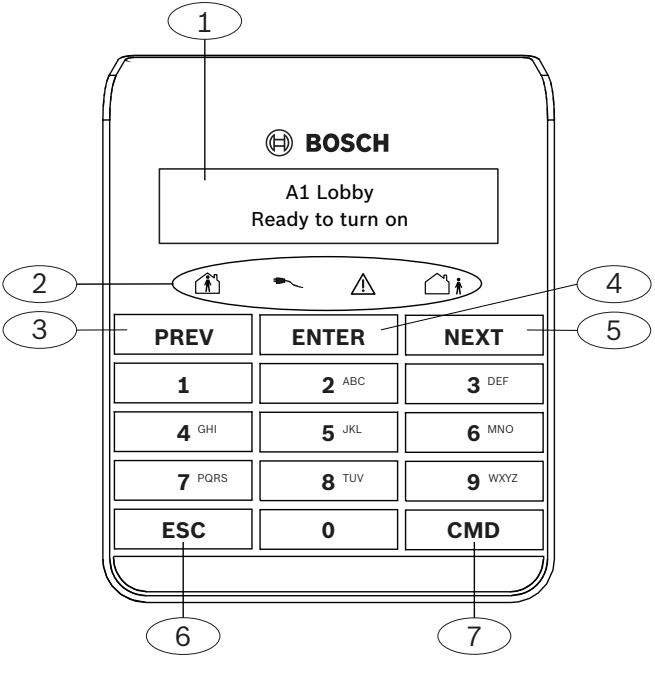
– OFF. Aucune alarme gaz n'est déclenchée à portée du clavier.

Alimentation. La fiche bleue d'alimentation indique si le panneau de commande est alimenté.

– Allumé en permanence L'alimentation secteur du panneau de commande est présente.

- Clignotement. L'alimentation secteur du panneau de commande n'est pas présente et le panneau de commande fonctionne à partir de la batterie.
- OFF. Le panneau de commande n'est pas alimenté.

22 Présentation du fonctionnement du clavier B91x



Description des légendes du schéma de présentation des claviers

Numéro de légende	Description
1	Affichage alphanumérique
2	Icônes d'état
3	Touche [PREV] (Précédent)
4	Touche [ENTER]
5	Touche [NEXT]
6	Touche [ESC] (Échap)
7	Touche [CMD] (Commande)

Votre système de sécurité permet d'accéder rapidement aux fonctions via les menus du clavier.

Pour accéder au menu principal, appuyez sur [CMD][8]. Appuyez sur [PREV] ou [NEXT] pour faire défiler la liste des fonctions programmées par votre société de sécurité. Pour lancer la fonction affichée à l'écran, appuyez sur [ENTER] ou appuyez sur la touche numérotée correspondante, comme indiqué dans les instructions affichées à l'écran (par exemple, *Press 2 for*

Status menu (Appuyer sur 2 pour accéder au menu État)). Pour quitter un menu spécifique et revenir au niveau précédent, appuyez sur [ESC]. Pour quitter et revenir au texte de veille à partir de n'importe quel niveau de la structure du menu, appuyez et maintenez enfoncée la touche [ESC].

Le clavier dispose d'un menu de raccourcis pour accéder rapidement aux fonctions que vous utilisez le plus. Votre société de sécurité a programmé pour vous ces raccourcis. Pour accéder aux raccourcis, appuyez sur [CMD][8][6].

Mes raccourcis :

_____ _____

_____ _____

22.1 Présentation des touches

Chaque clavier comporte 10 touches numérotées et cinq touches de fonction : [ESC], [CMD], [PREV], [NEXT] et [ENTER]. Lorsque l'on appuie sur une touche, le rétroéclairage du clavier s'active et les touches émettent une tonalité (bip court).

22.1.1 Descriptions des touches

ESC

La touche [ESC] (Échap) a deux utilisations. Premièrement, vous pouvez utiliser la touche [ESC] (Échap) pour quitter les menus et les fonctions. Vous pouvez également l'utiliser pour revenir en arrière lorsque vous entrez les noms et les numéros.

CMD

Utilisez la touche [CMD] en même temps qu'une ou deux touches numériques pour exécuter des fonctions.

PREV et NEXT

Utilisez les touches [PREV] et [NEXT] pour faire défiler les menus ou les sélections de menus.

ENTER

Utilisez la touche [ENTER] pour terminer la saisie de votre code, sélectionner un élément du menu ou répondre oui à une demande du clavier.

22.2 Présentation de l'affichage

Le clavier utilise des mots, des chiffres et des symboles pour indiquer l'état du système de sécurité. Lorsque plusieurs événements se produisent, le clavier indique chaque événement dans l'ordre de priorité.
Le clavier dispose d'un écran brillant de deux lignes à cristaux liquides (LCD).

22.3 Présentation des voyants d'état

Les voyants d'état sur les claviers fournissent une référence visuelle rapide pour vous permettre de voir comment le système fonctionne.

État Part act.

- Vert. Prêt à activer Part.
- Rouge. Part act. (part armé).

Alimentation. La fiche bleue d'alimentation indique si le panneau de commande est alimenté.

- Allumé en permanence L'alimentation secteur du panneau de commande est présente.
- Clignotement. L'alimentation secteur du panneau de commande n'est pas présente et le panneau de commande fonctionne à partir de la batterie.
- OFF. Le panneau de commande n'est pas alimenté.

Défaillance. L'avertissement jaune s'allume lorsqu'il existe une défaillance.

- Allumé en permanence Il existe une défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.
- OFF. Il n'y a aucune défaillance au niveau du système, de l'appareil ou d'un point.

État Tout act.

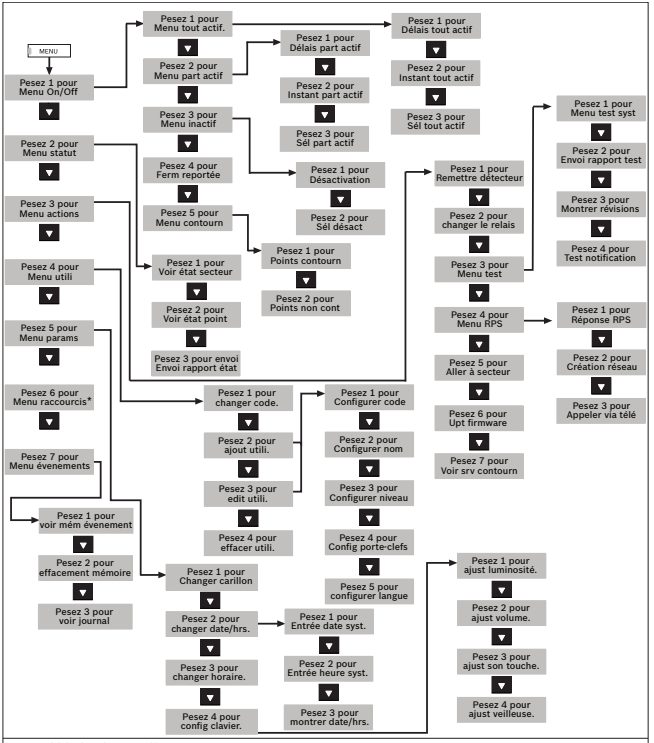
- Vert. Prêt à Tout activer.
- Rouge. Tout act. (tout armé).

23 Arborescence du menu des claviers B92x/B91x

Le clavier offre une arborescence de menu facile à utiliser. Pour accéder à l'arborescence du menu, appuyez sur [MENU] sur un clavier B92x ou sur [CMD] [8] sur un clavier B91x. Chaque option de menu est associée à un numéro.

À chaque niveau, vous pouvez appuyer sur le numéro du menu souhaité, si vous le connaissez. Sinon, utilisez [PREV] ou [NEXT] pour consulter les options disponibles à ce niveau, puis appuyez sur [ENTER] lorsque vous voyez l'option de menu souhaitée.

L'arborescence de menu illustrée à la page suivante montre la structure du menu et les numéros associés à chaque menu.



* Votre société de sécurité programmé les raccourcis pour vous.

Commandes

Vous pouvez lancer des fonctions avec la touche [CMD] ainsi que la commande à un ou deux chiffres.

Si vous connaissez le numéro de commande, appuyez sur la touche [CMD] puis sur la commande à un ou deux chiffres.

Remarque!

Après avoir appuyé sur [CMD], vous pouvez utiliser ←/[PRÉCÉDENT] ou →/[SUIVANT] pour vous déplacer dans la liste de commandes, et appuyer sur [ENTRER] lors de la visualisation de la commande souhaitée.

Examinez les commandes disponibles dans le tableau suivant.

Commande	Fonction
[CMD] 0	Contourner
[CMD] 0/0	Rétablir
[CMD] 1	Tout Actif (avec délai)
[CMD] 1/1	Instant Tout Actif

Commande	Fonction
[CMD] 2	Instant Part Actif
[CMD] 3	Part Actif (avec délai)
[CMD] 4/0	Voir les alarmes
[CMD] 4/7	Réinitialiser Capteurs
[CMD] 5/0	Aller à
[CMD] 5/1	Extension Fermeture
[CMD] 5/3	Effacer Utilisateur
[CMD] 5/5	Changer Code
[CMD] 5/6	Ajout Utilisateur
[CMD] 5/9	Voir Révision
[CMD] 6	Mode Carillon
[CMD] 8	Ouvrir le menu principal

24 Menu On/Off des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu Marche/arrêt (On/Off) pour activer tous les secteurs ou seulement une partie, désactiver tous les secteurs, étendre le temps de fermeture, ou contourner des points.

Lorsque vous allumez (armez) votre système de sécurité, il y a une temporisation de sortie qui vous laisse le temps de quitter le secteur sans déclencher la tonalité de cambriolage. Lorsque vous entrez dans un système de sécurité allumé (armé), il y a une temporisation d'entrée qui vous laisse le temps de désactiver (désarmer) le système.

24.1 Menu Activer tous (All On)

Utilisez le menu Tout Actif (All On) pour activer tous les secteurs. Activer l'état Tout act. pour un secteur signifie activer (armer) tous les points dans ce secteur, par exemple, tous les portes et fenêtres et tous les capteurs de mouvement.

24.1.1 Activer tous (All On)

L'activation de tout un secteur a pour effet d'activer tous les points du secteur et de fournir une temporisation d'entrée et de sortie. Par exemple, vous

pouvez activer le secteur et sortir par une porte (en respectant la temporisation de sortie) sans déclencher d'alarme. Lorsque vous activez tout le secteur, l'écran affiche le temps de sortie restant (en secondes) avant de quitter le secteur protégé. Quittez le secteur avant l'expiration de la temporisation de sortie.

Si vous quittez le secteur après l'expiration de la temporisation de sortie, la temporisation d'entrée démarrera. Une alarme peut également se déclencher dans un périphérique intérieur. Entrez votre code pour désactiver le système.
Pour activer tous les secteurs :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Tout Actif (All On).
4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour sélectionner Délais Tout Actif**(All On Delay).**
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier affiche *Exit Now* (Sortir maintenant) et déclenche une alarme sonore au cours de la temporisation de sortie.
6. Quittez le secteur ou entrez votre code d'accès pour arrêter le système. Si vous activez l'option Tout Actif (All On) sans quitter le secteur, le système bascule automatiquement sur Part Actif (Part On).

24.1.2 Activer tous, instantané (All On Instant)

L'activation instantanée de toute une zone a pour effet d'activer tous les points sans temporisation d'entrée et de sortie. Lorsque des zones sont configurées sur Activer tous, instantané (All On Instant), la mise en défaut de tout point (ouverture d'une porte par exemple) déclenche immédiatement une alarme.

Pour activer instantanément toutes les zones :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Tout Actif (All On).
4. Utilisez [NEXT] pour aller dans l'option Instant Tout Actif (All On Instant) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2]**.** Le clavier affiche *All On* (Tout Actif).
5. Pour désactiver le système de sécurité, entrez votre code d'accès et appuyez sur [ENTER].

24.1.3 Sélectionner des zones (menu Activer tous (All On))

Utilisez l'option Activer tous, sélectionner (All On Select) pour activer l'option Activer tous (All On) ou Activer tous, instantané (All On Instant). Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Activation d'une zone spécifique :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Tout Actif (All On).
4. Utilisez [NEXT] pour aller dans le menu Tout Actif (All On Select) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
5. Utilisez [NEXT] et [ENTER] pour sélectionner l'option Instant Actif (On Instant) ou Délais Actif (On Delay). Le clavier répond en fonction de votre sélection.

24.2 Menu Activer partie (Part On)

Utilisez le menu Activer partie (Part On) pour activer certaines parties des zones. L'activation d'une partie de zone permet d'activer uniquement certains des points, et donc une partie du système. Par exemple, votre société de sécurité peut configurer votre système de sorte que, lorsque vous utilisez la fonction Activer partie (Part On), seules les portes et fenêtres extérieures sont activées (les capteurs de mouvement à l'intérieur seront inactifs).

24.2.1 Activer partie (Part On)

L'activation d'une partie de zone a pour effet d'activer certains points, ou une partie du système, dans la zone et de fournir la temporisation d'entrée et de sortie. Par exemple, vous pouvez activer la zone et sortir par une porte (en respectant la temporisation de sortie) sans déclencher d'alarme.

Activation du périmètre avec temporisation de sortie :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Part actif (Part On) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].

4. Appuyez sur la touche [1] ou sur [ENTER] pour ouvrir l'option Délais Part Actif (Part On Delay). Le clavier indique *Part On Dly (Délais Part Actif)*.
5. Pour désactiver le système, entrez votre code d'accès et appuyez sur [ENTER].

24.2.2 Activer partie, instantané (Part On Instant)

L'activation d'une partie de zone a pour effet d'activer certains points, ou une partie du système, dans la zone sans temporisation d'entrée et de sortie. Lorsqu'une zone est configurée sur Activer partie, instantané (Part On Instant), la mise en défaut d'un point (ouverture d'une porte par exemple) déclenche immédiatement une alarme.

Activation d'une partie du système sans délai :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Part Actif (Part On) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Instant Part Actif (Part On Instant) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez sur la touche [2] **.**
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Part On Inst* (Instant Part Actif).

6. Pour désactiver le système, entrez votre code d'accès et appuyez sur [ENTER].

24.2.3 Sélectionnez des zones (menu Activer partie (Part On))

Utilisez l'option Activer partie, sélectionner (Part On Select) pour activer l'option Activer partie (Part On) ou Activer partie, instantané (Part On Instant). Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Activation de parties de zones individuelles :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Part Actif (Part On) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder au menu Sélectionner Part Actif, puis appuyez sur [ENTER] ou appuyez sur la touche [3].
5. Utilisez [NEXT] et [ENTER] pour sélectionner l'option Instant Actif (On Instant) ou Délais Actif (On Delay). Le clavier répond en fonction de votre sélection.

24.3 Menu Arrêt (Off)

Vous pouvez désactiver des zones en entrant simplement votre code ou en utilisant le menu Arrêt (Off). Les deux options vous permettent de désactiver toutes les zones dans lesquelles vous avez autorité.

Vous devez entrer votre code personnel et passer par une porte d'entrée désignée pour éviter de déclencher une alarme instantanée. L'ouverture de la porte démarre la temporisation d'entrée et le clavier émet un « bip » pour vous rappeler de désactiver le système. Entrez votre code avant l'expiration de la temporisation d'entrée.

Si vous entrez par la mauvaise porte ou si vous ne parvenez pas à désactiver (désarmer) avant l'expiration de la temporisation d'entrée, une alarme se déclenche. Si cela se produit, neutralisez l'alarme (en entrant votre code personnel et en appuyant sur la touche [ENTER]) et appelez votre société de sécurité pour les avertir que vous ne rencontrez pas une situation d'urgence.

Désactivation du système de sécurité (désarmement) avec votre code d'accès :

1. Entrez votre code d'accès.

2. Appuyez sur la touche [ENTER] dans les 8 secondes qui suivent la saisie de votre code d'accès. Le texte de veille est rétabli.

24.3.1 Désactiver (Turn Off)

Vous pouvez utiliser le menu Turn Off (Désactiver) pour désactiver toutes les zones dans lesquelles vous avez autorité.

Désactivation de zones :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour passer au menu Arrêt (Off) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3] **.**
4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Arrêt (Off).
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le texte de veille est rétabli.

24.3.2 Désactiver, sélectionner (Turn Off Select)

Utilisez le menu Désactiver, sélectionner (Turn Off Select) pour choisir les zones que vous souhaitez désactiver. Vous pouvez choisir des zones dans la liste des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Désactivation d'une zone spécifique :

1. Ouvrez le menu Secteur.

2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour passer au menu Arrêt (Off) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3] **.**
4. Utilisez [NEXT] pour accéder au menu Désact Sélect et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2]**.**
5. Utilisez [NEXT] et [ENTER] pour sélectionner un secteur**.**
6. Appuyez sur [ENTER] pour désactiver le secteur que vous avez sélectionné.

24.4 Étendre la fermeture

Votre société de sécurité peut programmer votre système pour que vous procédiez à l'activation (armement) dans la fenêtre de fermeture. Une fenêtre de fermeture est une durée programmée par votre société de sécurité. Votre société de sécurité définit une durée fixe pour la fenêtre de fermeture. En outre, votre société de sécurité peut programmer votre système pour qu'il s'active (s'arme) automatiquement à la fin de la fenêtre.

Utilisez l'option Étendre temps de fermeture (Extend Close Time) lorsque vous devez vous attarder au-delà de l'heure de fermeture programmée. Si vous n'étendez pas le temps de fermeture et que vous n'activez pas le système avant l'heure programmée, le système crée un événement Retard à la fermeture (Late to Close).

Au début de la fenêtre de fermeture, le clavier émet un bip et affiche *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) pour vous rappeler d'activer (armer) votre système. Le message reste à l'écran jusqu'à la mise sous tension du système, la fin de la fenêtre de fermeture ou l'extension de la fermeture. Les messages d'alarme ou de défaillance remplacent ce message en cas d'alarme ou de défaillance. Si l'état d'alarme ou de défaillance

disparaît avant la fin de la fenêtre de fermeture, le message *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) réapparaît à l'écran du clavier.

Si vous appuyez sur [ESC], le bip sera neutralisé et le message effacé pendant 10 minutes. Si vous n'avez pas activé (armé) votre système ou étendu la fermeture, le message *Please Close Now* (Veuillez fermer maintenant) et le bip réapparaissent au bout de 10 minutes. Pour étendre la fenêtre, entrez la nouvelle heure à laquelle vous souhaitez activer la tonalité de rappel. Cette heure correspondra au nouveau début de la fenêtre de fermeture.

Lorsque vous entendez l'avertissement, vous pouvez :
- quitter avant la fin de la fenêtre de fermeture en appuyant sur la touche [ESC] pour neutraliser le signal, en activant le système et en quittant ;
- rester après la fin programmée de la fenêtre de fermeture en utilisant cette fonction pour étendre la fenêtre de fermeture.

Pour étendre la fermeture :
1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).

3. Utilisez [NEXT] pour accéder au menu Extension Fermeture (Extend Closing) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].

Remarque!
Vous ne pouvez pas étendre la fenêtre dans la limite de minuit. Le système ne peut pas s'armer si les points sont hors de la normale.

24.5 Menu Inhiber (Bypass)

Utilisez le menu Inhiber (Bypass) pour sortir temporairement des points du système de sécurité, puis les entrer de nouveau dans le système. Les points inhibés ne créent pas d'alarme ou de défaillance, ne détectent pas les intrus et ne peuvent pas envoyer de rapports. Par exemple, si vous laissez une fenêtre ouverte et que vous mettez le système sous tension, vous inhibez le point de fenêtre avant de mettre le système sous tension.

24.5.1 Inhiber (Bypass)

Vous pouvez inhiber des points lorsqu'une zone est désactivée (désarmée). Les points demeurent inhibés jusqu'à ce que vous les rétablissiez ou que certains points reviennent à la normale lorsque la zone est désactivée (désarmée). Utilisez l'inhibition de points avec discrétion : l'inhibition d'un point réduit le niveau de sécurité.

Inhibition d'un point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour passer au menu Contourn (Bypass), et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].

4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Points Contourn (Bypass Points).
5. Sélectionnez un point à contourner.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

24.5.2 Rétablir (Unbypass)

Le rétablissement d'un point renvoie un point inhibé au système de sécurité pour qu'il puisse de nouveau répondre à des états de défaillance et d'alarme.

Rétablissement d'un point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Marche/Arrêt (On/Off).
3. Utilisez [NEXT] pour passer au menu Contourn (Bypass), et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
4. Utilisez [NEXT] pour passer au menu Non Contourn (Unbypass) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
6. Sélectionnez un point à contourner.
7. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

25 Menu État des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu État (Status) pour voir l'état d'une zone ou d'un point, ou pour envoyer un rapport d'état.

25.1 Afficher l'état de la zone (View Area Status)

L'option État de la zone (Area Status) indique l'état d'activation ou de désactivation pour les zones pour lesquelles vous avez autorité.

Affichage de l'état de la zone :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu État (Status) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Voir État Secteur (View Area Status).
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. L'écran affiche l'état de chaque secteur. Par exemple, *A1: Off (Arrêt)*.
5. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

25.2 Afficher l'état du point (View Point Status)

La fonction Afficher l'état du point (View Point Status) indique l'état (normal, ouvert ou court-circuit) de tous les points des zones dans lesquelles vous avez autorité.

Affichage de l'état du point :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu État (Status) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
3. Utiliser [NEXT] pour accéder à l'option de menu Voir État Point (View Point Status) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. L'écran indique le nombre de points dans le système. Utilisez [PREV] ou [NEXT] pour faire défiler la liste des points et l'état de chaque point.
5. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

25.3 Envoyer un rapport d'état (Send Status Report)

La fonction Envoyer un rapport d'état (Send Status Report) envoie un rapport d'état complet du système à votre société de sécurité. Les rapports d'état peuvent les alerter en cas de problèmes potentiels.

Envoi d'un rapport d'état :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu État (Status) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Envoi Rapport d'État (Send Status Report) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le panneau de commande envoie un rapport d'état à votre société de sécurité.

26 Menu Actions des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu Actions pour réinitialiser les capteurs, modifier les sorties, voir le menu de test, voir le menu RPS, aller dans une zone, mettre à jour le micrologiciel du système ou afficher les points inhibés.

26.1 Réinitialiser (Reset)

Les dispositifs de détection, tels que les détecteurs de fumée et capteurs de chocs, peuvent nécessiter une action de réinitialisation avant leur retour à un fonctionnement normal. Cette fonction met temporairement ces dispositifs hors tension pour les réinitialiser.

Réinitialisation des capteurs :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour réinitialiser les capteurs avec l'option Remettre (Reset).

4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. L'écran affiche *Sensors resetting* (Réinitialisation des capteurs) pendant environ 3 secondes, puis s'éteint avant de retourner au texte de veille.

Si vous entrez cette fonction et que le détecteur ou le capteur se réinitialise momentanément, avant de revenir à un état de défaillance, il se peut que les conditions provoquant l'activation soient toujours présentes ou que le détecteur soit défectueux. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fumée, de feu ou d'autres dangers présents.

Si vous ne pouvez pas réinitialiser le détecteur ou le capteur, contactez votre société de sécurité.

26.2 Sorties (Outputs)

Votre société de sécurité programme des sorties pour le contrôle automatique et/ou le contrôle clavier de dispositifs, tels que l'éclairage des locaux ou les portes d'entrée. Une sortie est un appareil contrôlé par le système de sécurité. Contactez votre société de sécurité pour de plus amples informations concernant l'utilisation des sorties dans votre système de sécurité.

Utilisez cette fonction pour sélectionner les sorties à activer ou désactiver. Les sorties de votre système de sécurité peuvent contrôler d'autres systèmes (l'éclairage, par exemple).

Votre système de sécurité n'est pas répertorié UL pour le contrôle d'accès.

Activation et désactivation des sorties :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Relais (Outputs) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].

5. Utilisez [NEXT] pour sélectionner la valeur de sortie, ou utilisez les touches numériques pour entrer la valeur.
6. Appuyez sur [ENTER]. L'état actuel de la sortie s'affiche.
7. Utilisez [ENTER] pour passer de *Off* (Arrêt) à *On* (Marche).
8. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

26.3 Test

Utilisez le menu Test pour tester votre système, envoyer des rapports de test ou vérifier les informations de révision du système sur l'écran du clavier.

26.3.1 Test de détection (Walk Test)

Un test de système vous permet de tester les capteurs, les claviers, les sirènes et autres dispositifs de votre système sans déclencher d'alarme. Vous pouvez revoir les points non testés à l'aide du clavier pour localiser les problèmes.

Vous ne pouvez pas activer le système de sécurité tant que le mode Test de détection est activé. Le système de sécurité ne déclenche pas d'alarme pour les points couverts par le test de système. Les points exclus du test déclenchent des alarmes. Par exemple, la neutralisation d'un point incendie lors d'un test de système d'intrusion déclenchera une alarme incendie.

Le lancement du test de système active la tonalité de cambriolage pendant 2 secondes. Un test de batterie commence également. Un test de batterie prend quatre minutes (pendant que le test de système se poursuit). Si le système de sécurité détermine que le niveau de batterie est faible, il génère un événement de batterie

faible et poursuit le test. Si la batterie est très faible, le système crée un événement de batterie manquante et interrompt immédiatement le test de batterie.

Pour tester les dispositifs de détection, il suffit simplement d'activer les capteurs et d'ouvrir les portes et les fenêtres protégées une à une. Comme chaque dispositif de détection est mis en défaut, le clavier sur lequel vous avez lancé le test émet une tonalité brève, et pendant 60 secondes, l'écran indique que le point a été testé. La tonalité et l'écran vérifient que chaque dispositif de détection fonctionne correctement. Les claviers se trouvant à portée du secteur à partir duquel vous n'avez pas lancé le test de système indiquent *Walk test in progress* (Test de détection en cours) pendant le test.

Exécution d'un test de système :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Test et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Test de Système (Walk Test).
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].

6. Utilisez [NEXT] pour accéder au test de système de votre choix, puis appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur la touche numérotée correspondant au test de système : [1] pour incendie, [2] pour intrusion, [3] pour entretien, ou [4] pour invisible.
7. Appuyez sur [ENTER] pour afficher les points.
8. Utilisez [NEXT] pour accéder au point souhaité et afficher l'état de ce point.
9. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

Terminaison automatique

Le test de détection se termine automatiquement au bout de 20 minutes d'inactivité. Le clavier émet un son pendant les 5 dernières minutes du test.

26.3.2 Envoyer un rapport de test (Send Test Report)

Cette fonction teste la liaison de communication entre votre système de sécurité et votre société de sécurité. Elle joue un rôle important pour le maintien d'un niveau élevé de sécurité pour votre propriété.

Envoi d'un rapport de test :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Test et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Envoi Rapport de Test (Send Test Report) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le système envoie un rapport de test.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

26.3.3 Révisions (Revisions)

Utilisez cette fonction pour afficher la révision actuelle du microprogramme de votre panneau de commande.

Affichage de la version actuelle de votre système (panneau de commande) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Test et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Révisions (Revisions) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3]. Les informations relatives à la version actuelle du panneau de commande s'affichent à l'écran.
5. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

26.3.4 Test de notification (Notification Test)

Utilisez ce menu pour tester la capacité du système de sécurité à envoyer des messages de notification au chemin de destination désigné par votre société de sécurité.

Test des notifications :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Test et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Rapport Test Notification (Notification Test Report) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4]. Le clavier affiche la première destination.
5. Utilisez [NEXT] pour accéder à la destination souhaitée, puis appuyez sur [ENTER]. Le panneau de commande envoie une notification de test, puis revient au texte de veille.

26.4 RPS

Utilisez le menu RPS pour vous connecter à Logiciel de paramétrage à distance (RPS, Remote Programming Software) (RPS). Votre société de sécurité utilise RPS pour configurer et entretenir votre système de sécurité. Le logiciel RPS est conçu pour être utilisé uniquement par des installateurs professionnels ou agréés.

26.4.1 Répondre (Answer)

Utilisez l'option de réponse pour répondre au téléphone (prendre la ligne téléphonique) afin de vous connecter à RPS .

Utilisation du menu Répondre (Answer) pour répondre à un appel entrant de RPS :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu RPS et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour réinitialiser les capteurs avec l'option Réponse (Answer).

5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier affiche *RPS is connecting...* (RPS se connecte) avant de revenir au texte de veille.

26.4.2 Initiation réseau (Network Originate)

Utilisez cette fonction pour initier une session RPS à l'aide d'une connexion Internet.

Connexion à RPS à l'aide d'une connexion Internet :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu RPS et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Création Réseau (Network Originate) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
6. Pour utiliser le numéro de port programmé, appuyez sur la touche [1] ou appuyez sur [ENTER]. La connexion est en cours de progression.
7. Si vous souhaitez modifier le numéro de port avant la connexion, appuyez sur [NEXT], puis sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2]. La touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères, puis saisissez les nouveaux caractères. Appuyez sur [ENTER]. Le processus de connexion commence.

26.4.3 Appel via le téléphone (Call Via Phone)

Utilisez cette fonction pour appeler RPS à l'aide de la ligne téléphonique.

Connexion à RPS via la ligne téléphonique :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu RPS et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Utilisez [NEXT] pour passer à l'option de menu Appel via Télé (Call Via Phone) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
5. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le processus de connexion commence.

26.5 Allez à la zone (Go to Area)

Avec la fonction Aller à la zone (Go To Area), vous pouvez effectuer des tâches dans une zone autre que celle dans laquelle vous vous trouvez sans avoir à accéder physiquement à cette zone. Par exemple, à l'aide du clavier de la zone des bureaux, vous pouvez « aller » dans la zone de chargement. Vous devez sélectionner la zone à partir d'une liste de zones dans lesquelles vous avez autorité.

Une fois que vous « allez » dans une zone, vous pouvez effectuer les tâches auxquelles vous êtes autorisé dans cette zone. Pour « quitter » une zone, appuyez sur [ESC].

Utilisation de l'option Aller à la zone (Go To Area) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Aller à Secteur (Go to Area) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Utilisez [NEXT] pour accéder au secteur dans lequel vous souhaitez entrer, puis appuyez sur [ENTER].

26.6 Micrologiciel (Firmware)

Votre société de sécurité pourrait avoir configuré votre système de sécurité pour demander votre autorisation avant la mise à jour du micrologiciel de votre système. Utilisez cette action pour donner l'autorisation à la demande de votre société de sécurité. Une autorisation locale est requise pour les systèmes répertoriés UL.

Autorisation d'une mise à jour du micrologiciel :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Firmware (Firmware) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [6].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].

26.7 Inhibition pour entretien (Service Bypass)

Pour faciliter la maintenance du système pour votre personnel d'entretien, votre système de sécurité dispose d'une option d'inhibition de point spéciale pour supprimer tout point d'entretien. Les points inhibés ne sont pas protégés. Utilisez ce menu pour afficher les points inhibés.

Affichage des points dans le menu Inhibition pour entretien (Service Bypass) :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Actions et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Contourn. de Service (Service Bypass) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [6].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier affiche tous les points contournés pour service.

27 Menu Utilisateurs des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu Utilisateurs (Users) pour modifier votre propre mot de passe, ajouter de nouveaux utilisateurs, modifier les utilisateurs existants, ou supprimer des utilisateurs.

27.1 Modifier code (Change Passcode)

Utilisez la fonction Modifier code (Change Passcode) pour modifier votre code personnel.
Avant de commencer, tenez compte des éléments suivants :

- Choisissez un nouveau code de trois à six chiffres. Si vous choisissez un code avec le même chiffre dans l'ordre consécutif (par exemple « 33 » dans 334697), prenez garde lors de la saisie.
- Pour éviter les conflits avec d'autres codes d'accès et codes de contrainte, votre système de sécurité ne vous permet pas de changer les codes d'accès existants ou les codes d'accès qui se trouvent à plus ou moins 2 d'un code d'accès existant. Par exemple, si 1234 est un code existant, votre système de sécurité ne vous permet pas de remplacer ce code par 1232, 1233, 1234, 1235 ou 1236.

Modification de votre code d'accès :

1. Ouvrez le menu Secteur.

2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Utilisateurs (Users) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir l'option Changer code (Change Passcode).
4. Entrez votre code actuel et appuyez sur [ENTER].
5. Entrez votre nouveau code et appuyez sur [ENTER].
6. Saisissez à nouveau votre nouveau code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Passcode changed* (Code modifié) avant de revenir à l'option Changer code (Change Passcode).
7. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

27.2 Ajouter utilisateur (Add User)

Utilisez la fonction Ajouter utilisateur (Add User) pour ajouter un code d'accès à votre système de sécurité. Avant d'ajouter l'utilisateur, vous devez connaître les numéros d'utilisateur disponibles, le niveau d'autorisation que vous souhaitez attribuer au nouveau code, ainsi que les secteurs dans lesquels il sera valide.

Les numéros d'utilisateur identifient les utilisateurs dans les rapports transmis à partir de votre système de sécurité. Le niveau d'autorisation détermine les fonctions système auxquelles le code peut accéder. Le numéro de secteur identifie les éléments de votre système de sécurité auxquels votre code peut accéder. Contactez votre société de sécurité si vous ne connaissez pas les numéros d'utilisateur, les niveaux d'autorisation ou les domaines disponibles.
Avant de commencer :

- N'essayez pas d'ajouter de codes sans connaître les numéros d'utilisateur. Ces numéros ne doivent pas être confondus avec les codes d'accès, qui permettent d'identifier les utilisateurs auprès de votre société de sécurité.
- Choisissez un nouveau code de trois à six chiffres. Si vous choisissez un code avec le même chiffre dans l'ordre consécutif (par exemple « 33 » dans 334697), prenez garde lors de la saisie.

- Pour éviter les conflits avec d'autres codes d'accès et codes de contrainte, votre système de sécurité ne vous permet pas d'ajouter des codes d'accès qui se trouvent à plus ou moins 2 d'un code d'accès existant. Par exemple, si 1234 est un code existant, votre système de sécurité ne vous permet pas de remplacer ce code par 1232, 1233, 1235 ou 1236.
- Choisissez un niveau d'autorisation pour chaque secteur. Si vous laissez vide le niveau d'autorisation pour un secteur en appuyant sur [ENTER] sans saisir d'information, le code d'accès à ce secteur sera refusé.

Ajout d'un utilisateur :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Utilisateurs (Users) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Ajout Utilisateur (Add User) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Entrez le numéro (1 - 50) de l'utilisateur que vous souhaitez ajouter, puis appuyez sur [ENTER].

Configuration du code de l'utilisateur :

1. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Configurer code (Configure Passcode).

2. Appuyez sur [ENTER] pour configurer le code de l'utilisateur.
3. Entrez le code de l'utilisateur et appuyez sur [ENTER].
4. Entrez de nouveau le code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Passcode changed* (Code d'accès modifié) avant de revenir au menu précédent.

Configuration du nom de l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer nom (Configure Name) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
2. Appuyez sur [ENTER] pour configurer le nom de l'utilisateur.
3. La touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères. Appuyez sur la touche numérotée à plusieurs reprises pour faire défiler les chiffres et lettres indiqués sur la touche. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour mettre une lettre en majuscule, appuyez sur [CMD] avant de saisir la lettre. Pour verrouiller les majuscules, appuyez sur [CMD][CMD]. Pour supprimer le verrouillage des majuscules, appuyez sur [CMD][CMD][CMD].
4. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer le nouveau nom. Le clavier retourne ensuite au menu précédent.

Configuration du niveau de l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer niveau (Configure Level) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
2. Appuyez sur [ENTER] pour modifier le niveau d'autorisation établi par défaut pour la zone 1.
3. Saisissez le numéro du niveau d'autorisation (1 - 14) que vous souhaitez appliquer à l'utilisateur et appuyez sur [ENTER]. Le clavier affiche *Level configured* (Niveau configuré) avant de revenir au menu précédent.
4. Si votre système de sécurité possède plusieurs zones, utilisez [NEXT] et suivez les deux étapes précédentes pour définir les niveaux pour les zones supplémentaires.

Configuration d'une télécommande RADION ou d'un émetteur Inovonics pour l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer télécommande (Configure Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
2. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
3. Pour saisir manuellement la RFID, si vous le souhaitez, appuyez sur la touche [1] ou sur [ENTER] pour ouvrir l'option RFID. Sinon, le clavier incorpore automatiquement la RFID dans le système de sécurité lorsque vous ajoutez une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics.
4. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.

5. Entrez la RFID.
6. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la RFID et revenir au menu précédent.
7. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Ajouter une télécommande (Add a keyfob) et appuyez sur [ENTER] ou appuyez simplement sur [2].
8. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
9. Sur la télécommande RADION, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande. Sur un émetteur Inovonics, ouvrez l'émetteur et appuyez sur le bouton de réinitialisation, selon les instructions du fabricant. Le clavier indique *Keyfob enrolled* (Télécommande enregistrée) avant de revenir au menu précédent.
10. Si vous avez besoin de remplacer la télécommande ou l'émetteur que vous venez d'ajouter (par exemple, vous en avez ajouté un(e) mauvais(e)), utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Remplacer une télécommande (Replace a Keyfob) et appuyez sur la touche [ENTER], ou appuyez simplement sur [3], puis suivez l'étape précédente.
11. Pour supprimer la télécommande ou l'émetteur que vous avez ajouté(e), utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Supprimer une télécommande (Remove a Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
12. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

Sélection d'une langue d'affichage du clavier pour l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer télécommande (Configure Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
2. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
3. Appuyez sur [ENTER] pour modifier la langue. Le clavier indique *Language configured* (Langue configurée), puis retourne au menu précédent.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

27.3 Modifier utilisateur (Edit User)

Utilisez la fonction Modifier utilisateur (Edit User) pour modifier un utilisateur de votre système de sécurité. Vous devez connaître le numéro d'utilisateur de l'utilisateur que vous voulez modifier.

Modification d'un utilisateur existant :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Utilisateurs (Users) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Éditer Utilisateur (Edit User) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Entrez le numéro (1 - 50) de l'utilisateur que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur [ENTER].
6. Le clavier indique le nom du numéro d'utilisateur que vous avez saisi. Appuyez sur [ENTER].

Configuration du code de l'utilisateur :

1. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir le menu Configurer code (Configure Passcode).
2. Appuyez sur [ENTER] pour configurer le code de l'utilisateur.
3. Entrez le code de l'utilisateur et appuyez sur [ENTER].

4. Entrez de nouveau le code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Passcode changed* (Code d'accès modifié) avant de revenir au menu précédent.

Configuration du nom de l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer nom (Configure Name) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
2. Appuyez sur [ENTER] pour configurer le nom de l'utilisateur.
3. La touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères. Appuyez sur la touche numérotée à plusieurs reprises pour faire défiler les chiffres et lettres indiqués sur la touche. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour entrer un espace, appuyez sur [0] [0]. Pour mettre une lettre en majuscule, appuyez sur [CMD] avant de saisir la lettre. Pour verrouiller les majuscules, appuyez sur [CMD][CMD]. Pour supprimer le verrouillage des majuscules, appuyez sur [CMD][CMD][CMD].
4. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer le nouveau nom. Le clavier retourne ensuite au menu précédent.

Configuration du niveau de l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer niveau (Configure Level) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
2. Appuyez sur [ENTER] pour modifier le niveau d'autorisation établi par défaut pour la zone 1.
3. Saisissez le numéro du niveau d'autorisation (1 - 14) que vous souhaitez appliquer à l'utilisateur et appuyez sur [ENTER]. Le clavier affiche *Level configured* (Niveau configuré) avant de revenir au menu précédent.
4. Si votre système de sécurité possède plusieurs zones, utilisez [NEXT] et suivez les deux étapes précédentes pour définir les niveaux pour les zones supplémentaires.

Configuration d'une télécommande RADION ou d'un émetteur Inovonics pour l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer télécommande (Configure Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
2. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
3. Pour saisir manuellement la RFID, si vous le souhaitez, appuyez sur la touche [1] ou sur [ENTER] pour ouvrir l'option RFID. Sinon, le clavier incorpore automatiquement la RFID dans le système de sécurité lorsque vous ajoutez une télécommande RADION ou un émetteur Inovonics.
4. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
5. Entrez la RFID.

6. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer la RFID et revenir au menu précédent.
7. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Ajouter une télécommande (Add a keyfob) et appuyez sur [ENTER] ou appuyez simplement sur [2].
8. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
9. Sur la télécommande RADION, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande. Sur un émetteur Inovonics, ouvrez l'émetteur et appuyez sur le bouton de réinitialisation, selon les instructions du fabricant. Le clavier indique *Keyfob enrolled* (Télécommande enregistrée) avant de revenir au menu précédent.
10. Si vous avez besoin de remplacer la télécommande ou l'émetteur que vous venez d'ajouter (par exemple, vous en avez ajouté un(e) mauvais(e)), utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Remplacer une télécommande (Replace a Keyfob) et appuyez sur la touche [ENTER], ou appuyez simplement sur [3], puis suivez l'étape précédente.
11. Pour supprimer la télécommande ou l'émetteur que vous avez ajouté(e), utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Supprimer une télécommande (Remove a Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
12. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

Sélection d'une langue d'affichage du clavier pour l'utilisateur :

1. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Configurer télécommande (Configure Keyfob) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
2. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
3. Appuyez sur [ENTER] pour modifier la langue. Le clavier indique *Language configured* (Langue configurée), puis retourne au menu précédent.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

Cette fonction est :

☐ disponible sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

27.4 Supprimer utilisateur (Delete User)

Utilisez la fonction Supprimer utilisateur (Delete User) pour supprimer un utilisateur.

Utilisez cette fonction pour supprimer des utilisateurs du système. Toutes les données utilisateur (nom, code, télécommande) sont supprimées et ne peuvent pas être récupérées. Utilisez la fonction Modifier utilisateur (Edit User) si vous souhaitez uniquement supprimer l'autorisation d'un utilisateur (désactiver l'utilisateur), mais conserver les données de l'utilisateur. Vous devez connaître le numéro de l'utilisateur pour le code d'accès que vous voulez supprimer. Les numéros d'utilisateur identifient les utilisateurs dans les rapports transmis à partir de votre système.

Suppression d'un utilisateur :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Utilisateurs (Users) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Effacer Utilisateur (Delete User) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Entrez le numéro de l'utilisateur que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur [ENTER].

6. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
7. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer que vous souhaitez supprimer l'utilisateur sélectionné. Le clavier indique *User ## deleted* (Utilisateur ## supprimé), puis retourne au menu précédent.
8. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28 Menu Paramètres des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu Paramètres (Settings) pour activer ou désactiver le mode Surveillance (Watch Mode), régler la date et l'heure du système, afficher et modifier les programmations, régler la luminosité et le volume du clavier, et afficher l'heure à l'écran du clavier.

28.1 Mode Surveillance (Watch Mode)

Vous pouvez utiliser le mode Surveillance (Watch Mode) pour surveiller certains points lorsque le système de sécurité est désactivé. À chaque fois qu'un point est en défaut (porte ou fenêtre ouverte), le clavier sonne une fois et affiche le texte du point pendant 60 secondes. Le panneau de commande ne génère pas d'alarme dans ce mode, à l'exception des alarmes 24 heures sur 24 (incendie, panique, etc.).

Utilisez cette fonction dans les systèmes résidentiels pour surveiller les entrées ou sorties de votre maison. Dans les systèmes commerciaux, il peut servir de carillon de porte pour vous avertir quand un client ou un livreur pénètre dans votre entreprise.
Entrée et sortie du mode Surveillance (Watch Mode) :

1. Ouvrez le menu Secteur.

2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir l'option Mode Carillon (Watch Mode).
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Appuyez sur [ENTER] pour activer le Mode Carillon (Watch Mode) s'il est désactivé, ou pour le désactiver s'il est activé. L'écran du clavier indique que vous avez activé ou désactivé le Mode Carillon (Watch Mode) avec succès.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.2 Date/Heure (Date/Time)

La date et l'heure de votre système de sécurité doivent être correctement programmées pour que les événements programmés se produisent au bon moment. Utilisez la fonction Date/Heure (Date/Time) pour définir à la fois la date et l'heure. Le système de sécurité utilise un format 12 heures AM/PM.

Si votre système de sécurité est configuré pour des mises à jour automatiques de la date et de l'heure, la mise à jour risque d'écraser vos modifications.

Réglage de la date et de l'heure :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Date/Heure (Date/Time) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour définir la date du panneau de commande.

6. Entrez la nouvelle date au format MM/JJ/AA. Si vous commettez une erreur, la touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères, puis entrez les nouveaux numéros.
7. Appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Change complete* (Changement effectué), puis retourne au menu précédent.
8. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option permettant de modifier l'heure, puis appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
9. Entrez la nouvelle heure au format HH:MM. Si vous commettez une erreur, la touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères, puis entrez les nouveaux numéros.
10. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer l'heure et accéder à l'option AM ou PM.
11. Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner AM, ou appuyez sur [NEXT], puis sur [ENTER] pour sélectionner PM. Le clavier indique *Change complete* (Changement effectué), puis retourne au menu précédent.
12. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.3 Calendrier (sked)

Un calendrier (sked) est une fonction programmée pour être exécutée automatiquement à une heure programmée par votre système de sécurité. Vous pouvez modifier l'heure programmée pour les skeds, désactiver un sked pour l'empêcher de s'exécuter automatiquement, ou redémarrer un sked précédemment désactivé. Contactez votre société de sécurité pour déterminer quels skeds ils ont programmés pour votre système.

Sélection d'un sked à modifier :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Horaire (Schedule) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
4. Entrez votre code et appuyez sur [ENTER].
5. Utilisez [PREV] ou [NEXT] pour faire défiler la liste des skeds. Le clavier indique si un sked est activé, désactivé ou pas encore programmé.
6. Au niveau du sked dont vous souhaitez activer l'affichage, appuyez sur [ENTER].

7. Passez à l'option *Enabling a disabled SKED* (Activation d'un sked désactivé) ou *Disabling an enabled SKED* (Désactivation d'un sked activé).

Activation d'un sked désactivé :

1. Au niveau du sked dont vous souhaitez activer l'affichage, appuyez sur [ENTER].
2. Appuyez sur [ENTER] pour continuer.
3. Entrez la nouvelle heure au format HH:MM. Si vous commettez une erreur, la touche [ESC] fonctionne comme une touche de retour arrière. Appuyez sur [ESC] pour supprimer les caractères, puis entrez les nouveaux numéros.
4. Appuyez sur [ENTER] pour enregistrer l'heure et choisir AM ou PM.
5. Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner AM, ou appuyez sur [NEXT], puis sur [ENTER] pour sélectionner PM. Le clavier indique *Schedule update complete* (Mise à jour horaire terminée) et retourne au menu précédent.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

Désactivation d'un sked activé :

1. Au niveau du sked dont vous souhaitez activer l'affichage, appuyez sur [ENTER].
2. Appuyez sur la touche [ENTER] pour continuer à le désactiver. L'écran du clavier indique que le sked est désactivé.
3. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.4 Clavier (Keypad)

Utilisez le menu Clavier (Keypad) pour régler la luminosité de l'écran du clavier, le volume des touches et activer ou désactiver la tonalité des touches.

28.4.1 Luminosité (Brightness)

Utilisez la fonction Luminosité (Brightness) pour régler la luminosité de l'écran du clavier.

Réglage de la luminosité de l'écran du clavier :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Clavier (Keypad) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour régler la luminosité.
5. Appuyez sur [PREV] ou [NEXT] pour régler le niveau de luminosité. Les changements s'appliquent immédiatement.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.4.2 Volume

Utilisez la fonction Volume pour régler le volume des touches du clavier.

Réglage du volume des touches :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Clavier (Keypad) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Volume et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].
5. Appuyez sur [PREV] ou [NEXT] pour régler le niveau du volume. Les changements s'appliquent immédiatement.
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.4.3 Touche (Keypress)

Utilisez la fonction Touche (Keypress) pour activer ou désactiver la tonalité des touches.

Activation et désactivation de la tonalité des touches :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Paramètres (Settings) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Clavier (Keypad) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [4].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Touche (Keypress) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3].
5. Appuyez sur [ENTER] pour basculer entre les options *On* (Marche) et *Off* (Arrêt).
6. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

28.4.4 Veilleuse (Nightlight)

Utilisez le menu Veilleuse (Nightlight) pour activer ou désactiver la veilleuse. La fonction de veilleuse éclaire faiblement l'écran et les touches lorsque le clavier est inactif, ce qui permet de retrouver facilement le clavier dans une pièce sombre.

Activation ou désactivation de la fonctionnalité de veilleuse :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Appuyez sur 5 pour le Menu Paramètres (Press 5 for Settings Menu), ou appuyez simplement sur [5].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Appuyez sur 4 pour la Configuration du Clavier (Press 4 for Keypad Config), ou appuyez simplement sur [4].
4. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option Appuyez sur 4 pour Définir la Veilleuse du Clavier (Press 4 to Set Nightlight), ou appuyez simplement sur [4].
5. Utilisez [PREV] ou [NEXT] pour basculer entre les options Oui (Yes) et Non (No).
6. Appuyez sur [ENTER] lorsque l'option souhaitée s'affiche pour enregistrer la programmation.
7. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

29 Menu Raccourcis des claviers B92x/B91x

Utilisez les raccourcis pour accéder rapidement aux fonctions les plus courantes.

Utilisation d'un raccourci :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Raccourcis (Shortcuts), et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [6].
3. Utilisez [PREV] ou [NEXT] pour accéder au raccourci que vous souhaitez exécuter, puis appuyez sur [ENTER]. Le raccourci s'exécute.

30 Menu Événements des claviers B92x/B91x

Utilisez le menu Événements (Events) pour afficher la mémoire des événements, effacer la mémoire des événements, ou afficher le journal des événements.

30.1 Voir la mémoire d'événements (View Event Memory)

Votre système de sécurité enregistre les événements survenus depuis la dernière fois que la mémoire a été effacée. Utilisez la fonction Voir la mémoire d'événements (View Event Memory) pour afficher les événements qui n'ont pas été effacés. Chaque fois que vous activez le système de sécurité, la mémoire d'événements est effacée.

Affichage de la mémoire d'événements :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Événements (Events) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [7].
3. Appuyez sur la touche [1] ou [ENTER] pour ouvrir la mémoire d'événements.

30.2 Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory)

Utilisez la fonction Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory) pour effacer la mémoire d'événements sans avoir à éteindre puis rallumer votre système de sécurité.

Effacement de la mémoire d'événements :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Événements (Events) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [7].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Effacer la mémoire d'événements (Clear Event Memory) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [2].

30.3 Afficher le journal (View Log)

Utilisez la fonction Afficher le journal (View Log) pour consulter les événements enregistrés dans votre système de sécurité. La vérification des événements passés peut vous aider à identifier des problèmes. Les événements sont stockés dans la mémoire du panneau de configuration dans leur ordre d'apparition, avec la date et l'heure.

Affichage du journal :

1. Ouvrez le menu Secteur.
2. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Événements (Events) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [7].
3. Utilisez [NEXT] pour accéder à l'option de menu Voir Journal (View Log) et appuyez sur [ENTER], ou appuyez simplement sur [3]. Le clavier indique *Enter Start Date* (Entrer date de début).
   Pour afficher une partie du journal, entrez la date (MM/JJ) à laquelle vous souhaitez commencer la consultation. Appuyez sur [ENTER].
   Pour afficher l'intégralité du journal à partir de l'événement le plus récent, appuyez sur [ENTER] sans entrer de date de début. La date et l'heure de l'événement le plus récent s'affichent. Utilisez

[PREV] ou [NEXT] pour faire défiler les événements. Si la description d'un événement est plus longue que l'écran, elle défilera horizontalement.

4. Appuyez sur [ESC] pour quitter le menu.

31 Options

Cette section décrit les fonctions facultatives que votre société de sécurité pourrait avoir programmées pour vous.

31.1 Règle de double identification (Two Man Rule)

La règle de double identification ajoute une étape supplémentaire au processus de mise hors tension de votre système de sécurité en exigeant la saisie de deux codes uniques sur le même clavier pour désactiver un secteur. La règle de double identification est désactivée pour les systèmes compatibles SIA.

Cette règle est :

☐ activée sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

Mise hors tension lorsque la règle de double identification est activée :

1. Entrez le premier code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier vous demande de saisir le deuxième code.

2. Entrez le deuxième code et appuyez sur [ENTER]. Le deuxième code doit être différent du premier code. Le secteur se désactive.

31.2 Early Ambush

Lorsque la fonction Early Ambush est activée, le système de sécurité exige deux codes pour désactiver le secteur. La saisie du premier code désactive le secteur et lance le compte à rebours (__ minutes). L'utilisateur doit saisir le deuxième code avant l'expiration du délai Early Ambush. Early Ambush est désactivée pour les systèmes compatibles SIA.

Si le délai Early Ambush expire avant que l'utilisateur n'ait pu saisir le deuxième code, le système signale à votre société de sécurité qu'il a été désarmé sous la contrainte.

Vous pouvez saisir le premier code une deuxième fois en tant que deuxième code.

Vous pouvez saisir les codes sur le même clavier, ou sur des claviers différents (si les claviers sont affectés au même secteur).

Early Ambush est :

☐ activée sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

Mise hors tension lorsque la fonction Early Ambush est activée :

1. Entrez le premier code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique que le système est éteint. Early Ambush lance le compte à rebours. Le clavier n'indique pas ce compte à rebours.
2. Vous devez saisir le deuxième code avant l'expiration du délai Early Ambush. **Avertissement** Si vous n'annulez pas la procédure, une alarme sera transmise et les services de police risquent d'être envoyés sur les lieux.
3. Entrez le deuxième code et appuyez sur [ENTER]. Le clavier indique *Code 2 validated* (Code 2 validé) pour confirmer que le système de sécurité a accepté le deuxième code et arrêté le compte à rebours de la fonction Early Ambush. Le système ne permet pas de créer un événement de saisie sous contrainte.

31.3 Limites du système de sécurité

Même le système de sécurité le plus sophistiqué ne peut pas garantir une protection contre les menaces de cambriolage, d'incendie et environnementales. Tous les systèmes de sécurité sont susceptibles d'échouer pour diverses raisons, y compris, mais sans s'y limiter :

- Les sirènes ou avertisseurs placés hors de la portée auditive des personnes présentes dans les zones éloignées du bâtiment ou dans des zones qui sont fréquemment fermées ne peuvent pas assurer la protection recherchée.
- Si des intrus accèdent à des points d'entrée non protégés, le système de sécurité ne permet pas de les détecter.
- Si les intrus disposent des moyens techniques permettant de contourner, de brouiller ou de débrancher tout ou partie du système de sécurité, le système de sécurité ne peut pas les détecter.
- Si le bloc d'alimentation secteur est éteint et que la batterie de secours est manquante ou défectueuse, le système de sécurité ne détectera pas les intrusions.
- Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter la fumée dans les cheminées, les murs ou les toits, ni la fumée bloquée par une porte fermée. Ils risquent de ne pas détecter la fumée ou un incendie sur un niveau du bâtiment différent de celui sur lequel ils

sont situés. Les détecteurs de fumée risquent de ne pas pouvoir avertir à temps les incendies provoqués par des explosions, par un mauvais stockage de produits inflammables, par des circuits électriques surchargés, ou par d'autres types de conditions dangereuses.

– Si la méthode de communication de votre système de sécurité ne fonctionne pas (problèmes au niveau de la ligne téléphonique, du réseau mobile ou d'Internet), le système de sécurité ne peut pas envoyer de rapports à la société de sécurité. Les méthodes de communication présentent diverses formes de vulnérabilité.

Le manque d'entretien et l'absence de test sont les causes les plus courantes de défaillance du système d'alarmes. Il est fortement recommandé de tester le système une fois par semaine pour s'assurer que tous les composants du système fonctionnent correctement.

Bien que le fait d'être équipé d'un système de sécurité peut vous faire bénéficier d'une réduction des primes d'assurance, le système de sécurité ne peut se substituer à l'assurance elle-même. Les dispositifs d'avertissement ne peuvent pas vous dédommager en cas de décès ou de perte matérielle.

31.4 Points de croisement

Les points peuvent être attribués à des groupes de points de croisement. Lorsqu'un point d'un groupe de points de croisement détecte une alarme, le panneau de commande lance le minuteur de points de croisement. Si un deuxième point du même groupe de points de croisement détecte une alarme alors que le minuteur est actif, le panneau de commande envoie des rapports d'alarme pour les deux points.

Si un seul point de croisement détecte une alarme et reste en alarme pendant toute la durée du minuteur de points de croisement, le panneau de commande envoie un rapport d'alarme uniquement pour ce point. Si un seul point d'un groupe de points de croisement détecte une alarme et est restauré alors que le minuteur est encore actif, le système envoie un événement non vérifié pour ce point. Une deuxième alarme sur le premier point ne crée pas d'événement d'alarme, mais plutôt un événement non vérifié.

Les points de croisement sont les suivants :

☐ activée sur mon système.

☐ désactivée sur mon système.

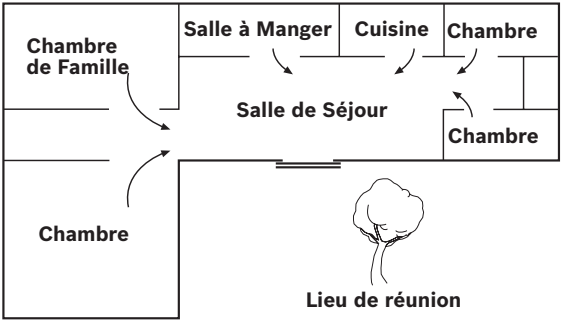
31.5 Sécurité incendie et évacuation

L'incendie résidentiel est une des principales causes de décès accidentel. La plupart des décès liés à un incendie se produisent la nuit lorsque les occupants suffoquent pendant leur sommeil en raison de la fumée et des gaz toxiques, plutôt que des brûlures. Afin d'aider à réduire ce risque, procédez de la manière suivante :

- Définissez un plan d'évacuation. Dessinez un plan de votre maison montrant toutes les portes et les fenêtres. Discutez du plan avec tous les membres de votre foyer.
- Apprenez à connaître au moins deux moyens de sortir de chaque pièce, si possible. Assurez-vous que tous les étages et les fenêtres donnant sur l'extérieur s'ouvrent facilement.
- Prévoyez un lieu de rencontre à l'extérieur (comme un arbre, un lampadaire ou une boîte aux lettres), à une distance de sécurité de la maison où chacun doit se rendre.
- Effectuez deux fois par an un exercice d'alerte incendie de jour et de nuit en présence de tous les membres de votre foyer.
- Testez différentes issues.
- Apprenez aux enfants à s'échapper d'eux-mêmes dans le cas où vous ne pourriez pas les aider.
- Fermez les portes derrière vous en sortant.

Si l'alarme retentit :

- Si l'avertisseur de fumée retentit, **sortez et restez à l'écart**. Ne retournez jamais à l'intérieur pour tenter de sauver des personnes ou des animaux domestiques.
- Si vous devez sortir d'une maison enfumée, **baissez-vous et passez** sous la fumée jusqu'à la sortie.
- Appelez les pompiers à l'extérieur de votre maison.



31.6 Systèmes à plusieurs zones

31.6.1 Portée du clavier

Votre société de sécurité peut configurer votre système de sécurité afin que les claviers vous permettent de visualiser l'état et de contrôler une seule zone, un groupe de zones, ou toutes les zones de votre système. Les zones que vous pouvez afficher et les fonctions (actions) que vous pouvez utiliser au clavier constituent la portée du clavier.

31.6.2 Niveaux d'autorisation

Chaque utilisateur de votre système de sécurité se voit attribuer un niveau d'autorisation. Un niveau d'autorisation détermine le niveau de contrôle affecté à l'utilisateur pour toute fonction qui nécessite un code d'accès (l'activation d'une zone, par exemple). Le niveau d'autorisation est défini pour chaque zone dans un système à plusieurs zones de sorte qu'un utilisateur peut se voir attribuer différents niveaux dans chaque zone, si besoin.

31.6.3 Portée et niveaux d'autorisation combinés

Les fonctions que vous pouvez utiliser sur le clavier (l'activation de toutes les zones, par exemple) sont limitées aux zones pour lesquelles vous avez une autorisation, ainsi qu'aux zones qui se trouvent à la portée du clavier.

Exemple

Votre système de sécurité protège une entreprise configurée pour trois zones (le bureau, l'entrepôt et la zone d'expédition) et trois utilisateurs (1, 2 et 3).

Détails des claviers :

- Le clavier dans la zone de bureaux possède une portée pour toutes les zones (les utilisateurs peuvent afficher l'état de toutes les zones - bureau, entrepôt et zone d'expédition.)
- Le clavier dans l'entrepôt possède une portée uniquement pour l'entrepôt.
- Le clavier dans la zone d'expédition possède une portée uniquement pour la zone d'entreposage et d'expédition.

Détails de l'utilisateur :

- L'utilisateur 1 dispose de l'autorisation nécessaire pour activer et désactiver la zone de bureaux, mais pas l'entrepôt ou les zones d'expédition.
- L'utilisateur 2 dispose d'une autorisation dans l'entrepôt et la zone d'expédition.
- L'utilisateur 3 dispose d'une autorisation dans les trois zones.

Lorsqu'un utilisateur saisit son code dans un clavier, le système de sécurité permet à l'utilisateur d'effectuer des fonctions limitées à la fois au niveau d'autorisation de l'utilisateur et à la portée du clavier. Qu'est-ce que cela signifie pour les trois utilisateurs dans l'exemple ? Plus précisément, quelles sont les zones qui s'activent lorsque l'utilisateur active toutes les zones à partir de chaque clavier ?

Utilisateur 1 au clavier du bureau		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Les trois	La portée du clavier couvre les trois zones
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Bureau	L'autorisation de l'utilisateur est limitée à la zone de bureaux

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Seule la zone de bureaux s'active.

Utilisateur 1 au clavier de l'entrepôt		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Entrepôt	La portée du clavier couvre uniquement la zone de l'entrepôt
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Aucune	L'autorisation de l'utilisateur est limitée à la zone de bureaux, qui ne se trouve pas à portée du clavier de l'entrepôt

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ?
Aucune zone ne s'active.

Utilisateur 1 au clavier de la zone d'expédition		
Action	**Zone affectée**	**Raison**

Affichage de l'état ?	Entreposage et expédition	La portée du clavier couvre uniquement les zones d'entreposage et d'expédition
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Aucune	L'autorisation de l'utilisateur est limitée à la zone de bureaux, qui ne se trouve pas à portée du clavier de l'entrepôt ou de la zone d'entrepôt

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Aucune zone ne s'active.

Utilisateur 2 au clavier du bureau		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Les trois	La portée du clavier couvre les trois zones
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Entreposage et expédition	L'autorisation de l'utilisateur est limitée à l'entrepôt et à la zone d'expédition

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Seuls l'entrepôt et la zone d'expédition s'activent.

Utilisateur 2 au clavier de l'entrepôt		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Entrepôt	La portée du clavier couvre uniquement la zone de l'entrepôt
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Entrepôt	L'autorisation de l'utilisateur englobe l'entrepôt qui se trouve dans la portée du clavier

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Seule la zone d'entrepôt s'active.

Utilisateur 2 au clavier de la zone d'expédition		
Action	**Zone affectée**	**Raison**

Affichage de l'état ?	Entreposage et expédition	La portée du clavier couvre uniquement les zones d'entreposage et d'expédition
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Entreposage et expédition	Le niveau d'autorisation de l'utilisateur et la portée du clavier couvrent à la fois l'entreposage et l'expédition

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Seuls l'entrepôt et la zone d'expédition s'activent.

Utilisateur 3 au clavier du bureau		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Les trois	La portée du clavier couvre les trois zones
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Les trois	L'autorisation de l'utilisateur couvre les trois zones

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Les trois zones s'activent.

Utilisateur 3 au clavier de l'entrepôt		
Action	**Zone affectée**	**Raison**
Affichage de l'état ?	Entrepôt	La portée du clavier couvre uniquement la zone de l'entrepôt
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Entrepôt	L'autorisation de l'utilisateur englobe l'entrepôt qui se trouve dans la portée du clavier

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ? Seule la zone d'entrepôt s'active.

Utilisateur 3 au clavier de la zone d'expédition		
Action	**Zone affectée**	**Raison**

Affichage de l'état ?	Entreposage et expédition	La portée du clavier couvre uniquement les zones d'entreposage et d'expédition
Exécuter les fonctions protégées par un code d'accès ?	Entreposage et expédition	Le niveau d'autorisation de l'utilisateur et la portée du clavier couvrent à la fois l'entreposage et l'expédition

Résultat de l'activation de toutes les zones du système ?
Seuls l'entrepôt et la zone d'expédition s'activent.

Glossaire

Activer partie (Part On)

Commande d'armement qui permet d'armer uniquement les points du périmètre.

Activer tous (All On)

Pour activer (armer) les points intérieurs et les points du périmètre.

défaut

Condition de service qui doit être corrigée, telle que la rupture d'un fil.

fenêtre de fermeture

Durée programmée par votre société de sécurité. Votre société de sécurité peut programmer le système pour qu'il s'active à la fin de la fenêtre.

inhiber

Supprimer sélectivement des points à partir du système de sécurité. Un point peut être inhiber pour armer le périmètre avec une fenêtre ouverte.

point

Appareil de détection, ou groupe de périphériques connectés au système de sécurité. Les points s'affichent individuellement au centre de la commande avec un texte personnalisé. Le texte peut décrire une porte spécifique, un détecteur de mouvement, un

détecteur de fumée ou une zone (ÉTAGE ou GARAGE par exemple).

points défaillants

Point anormaux (une porte ou une fenêtre est ouverte).

sortie

Le système peut avoir des sorties programmées pour contrôler certains dispositifs comme l'éclairage des locaux ou les portes d'entrée. La société de sécurité programme les sorties pour un contrôle automatique et/ou un contrôle à partir du clavier.

temporisation de sortie

Temporisation programmée de la réponse de l'alarme système permettant de sortir du bâtiment après l'armement d'une zone. Le fait de rester dans la zone avant l'expiration du délai de temporisation provoque le déclenchement de la temporisation d'entrée. Le système doit alors être désarmé. S'il n'est pas désarmé avant l'expiration du délai de temporisation, le système déclenche une réponse de l'alarme qui peut inclure l'envoi de rapports à la station centrale.

temporisation d'entrée

Temporisation programmée de la réponse de l'alarme système permettant à une personne d'entrée dans une zone armée via le point correct et de désarmer la zone. Si la zone n'est pas

désarmée avant l'expiration du délai de temporisation, le système déclenche une réponse de l'alarme qui peut inclure l'envoi de rapports à la station centrale.

tonalité des touches

Le bip que vous entendez à chaque fois que vous appuyez sur une touche.

Bosch Security Systems, Inc.
130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA
www.boschsecurity.com
© Bosch Security Systems, Inc., 2014